Ayuntamiento de Madrid

Q.J
65

"LA RUTA de Dº QUIJOTE"

Fantasía lírica en tres actos.

Textos versificados del Quijote de Cervantes,

por Javier de Burgos y Hernández Catá.

Textos originales en la "Canción de Olalla" y

la "Pantomima".

-Para solistas, coro y orquesta-

R. 23.011

Transcripción para piano de sus principales

números. Madrid 1927-1972.

AYUNTAMIENTO DE MADRID
0100766120
75/5-176
Ayuntamiento de Madrid

"LA RUTA de D. QUIJOTE"

Ayuntamiento de Madrid

Me considero muy honrado al incorporar una amplia selección de mi obra teatral "La ruta de D. Quijote", fantasía lírica en tres actos, a la Biblioteca Musical del Excmo. Ayuntamiento de Madrid, cuya docta dirección asume la Srta. Luana Espinós Orlando, con destino a la exposición de obras basadas en el libro inmortal de Cervantes.

"LA RUTA de D. QUIJOTE"

R. Rodríguez Albert

Firmado: R.RODRIGUEZ ALBERT

-Introducción al acto 1º-

Ayuntamiento de Madrid

Firmado: R. RODRIGUEZ ALBERT

Textos versificados del Quijote de Cervantes,

por Javier de Burgos y Hernández Cela.

Textos originales en la "Colección de Olalla" y

las "Ediciones".

-Obra solicitada, corta y expuesta-

Transcripción para pago de sus principales

puntos. Madrid 1927-1972.

Ayuntamiento de Madrid

"LA RUTA de D. QUIJOTE"

- Introducción al acto 1º -

Ayuntamiento de Madrid

"LA RUTA de D. QUIJOTE"

-Introducción al acto 1º-

Ayuntamiento de Madrid

Españoles

Introducción al acto 1º — La ruta de D. Quijote

Andante poco mosso

Flautín

Flauta

Oboes

Clarinetes en si b)

Fagotes

Trompas en fa

Trompetas en do

Trombones

id 3º

Timbales

Caja

Dom. y Pla.

Arpa

Violín 1os

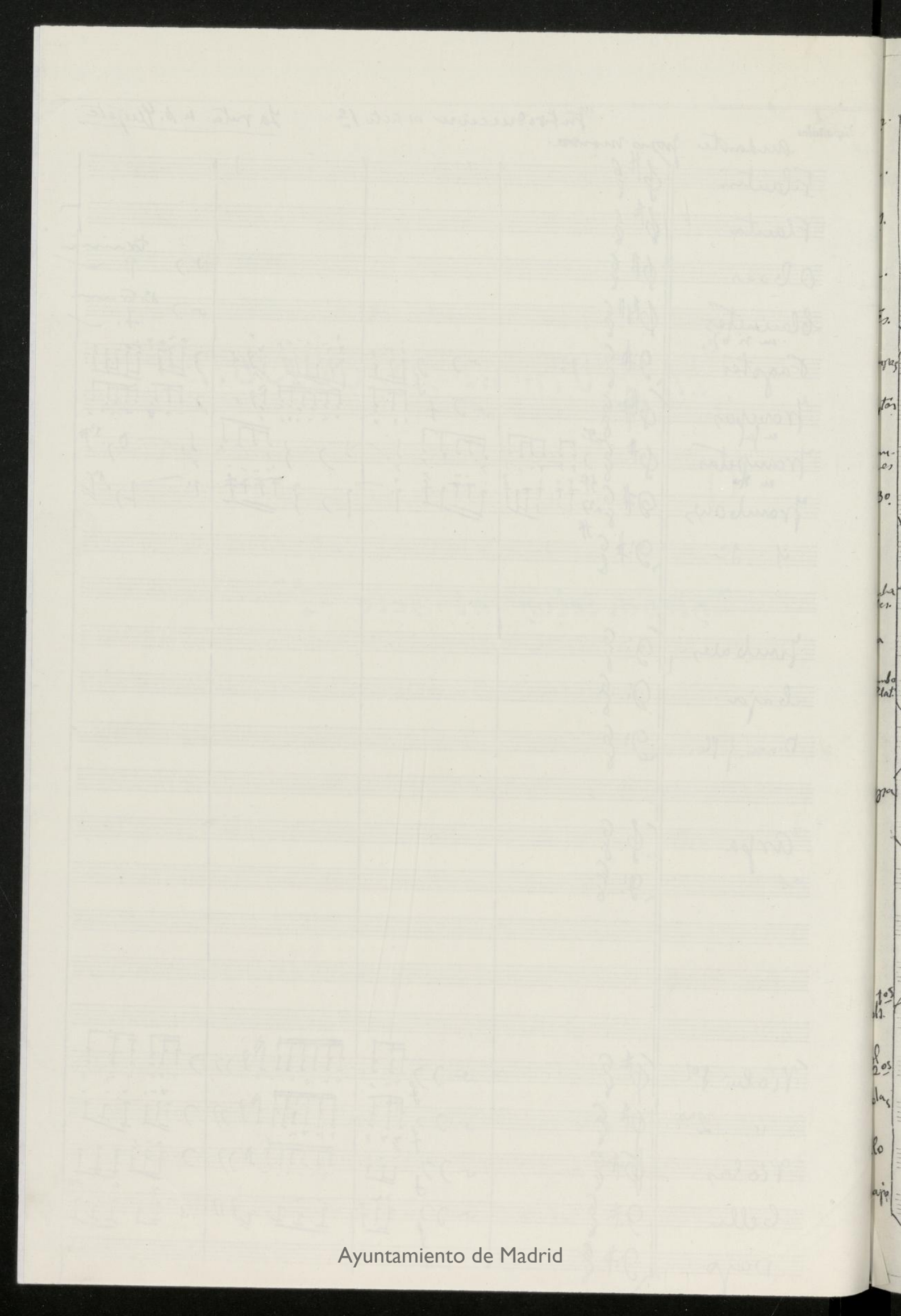
" 2os

Violas

Cello

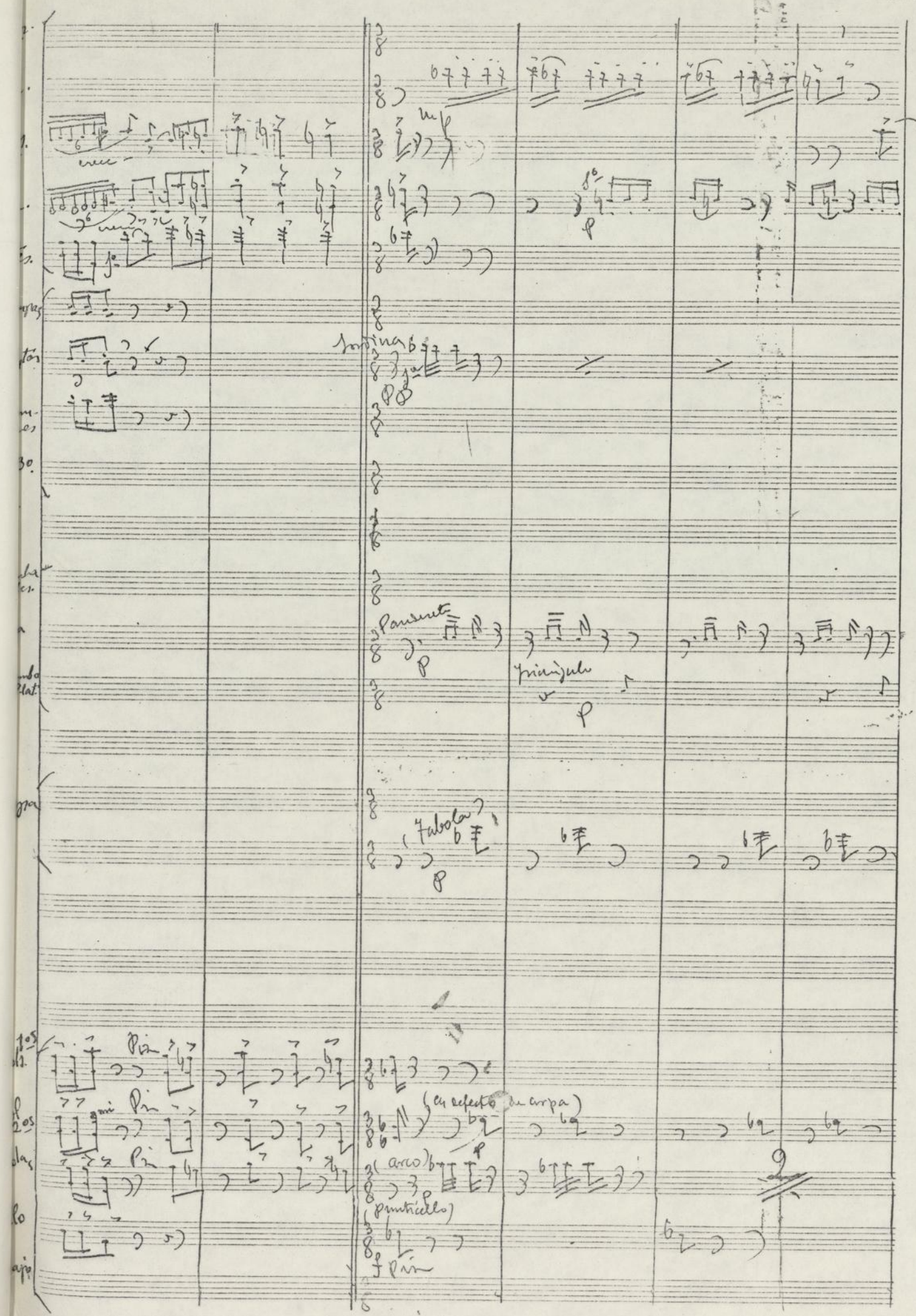
Bajo

Ayuntamiento de Madrid

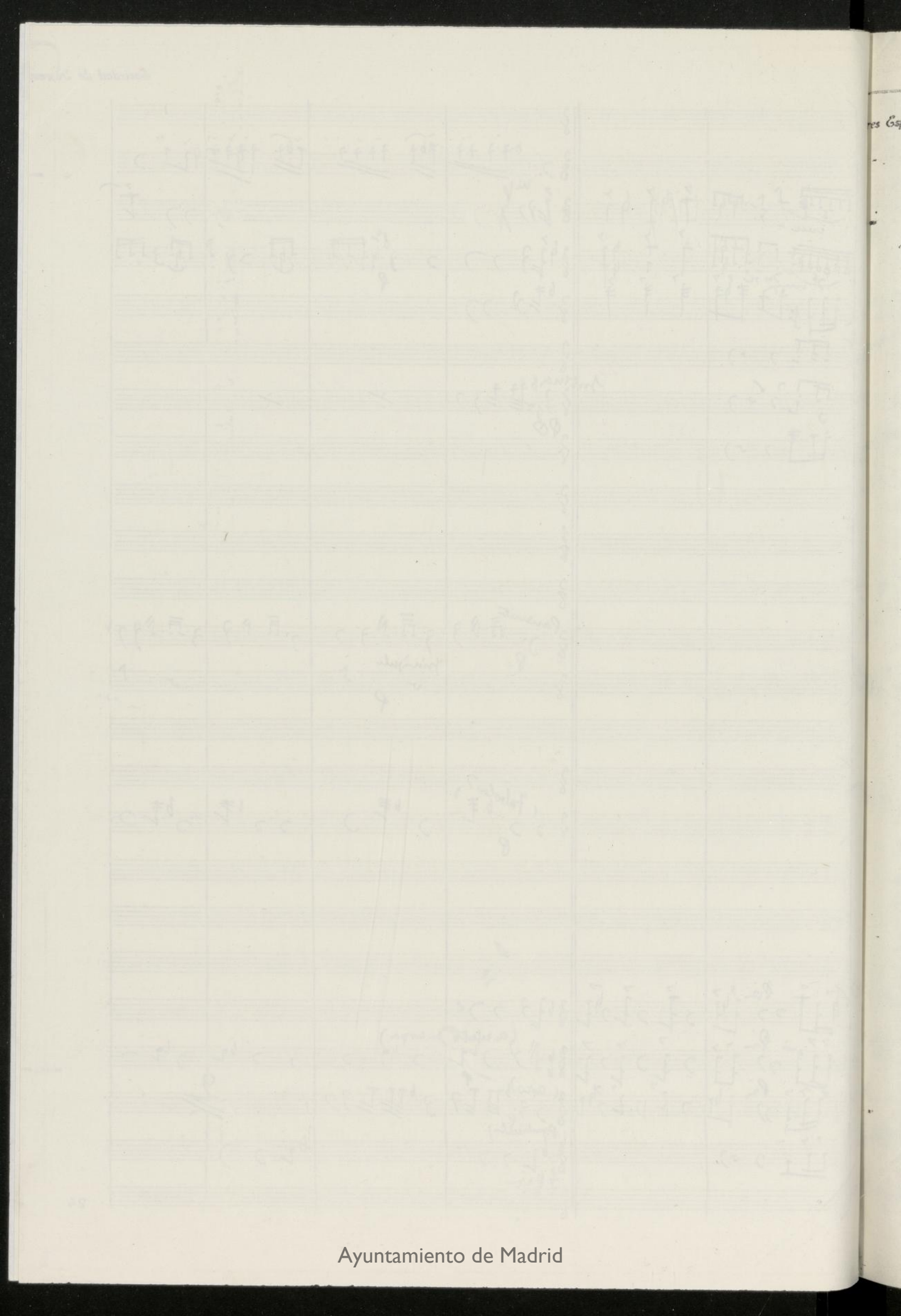


Ayuntamiento de Madrid

Sociedad de Autores



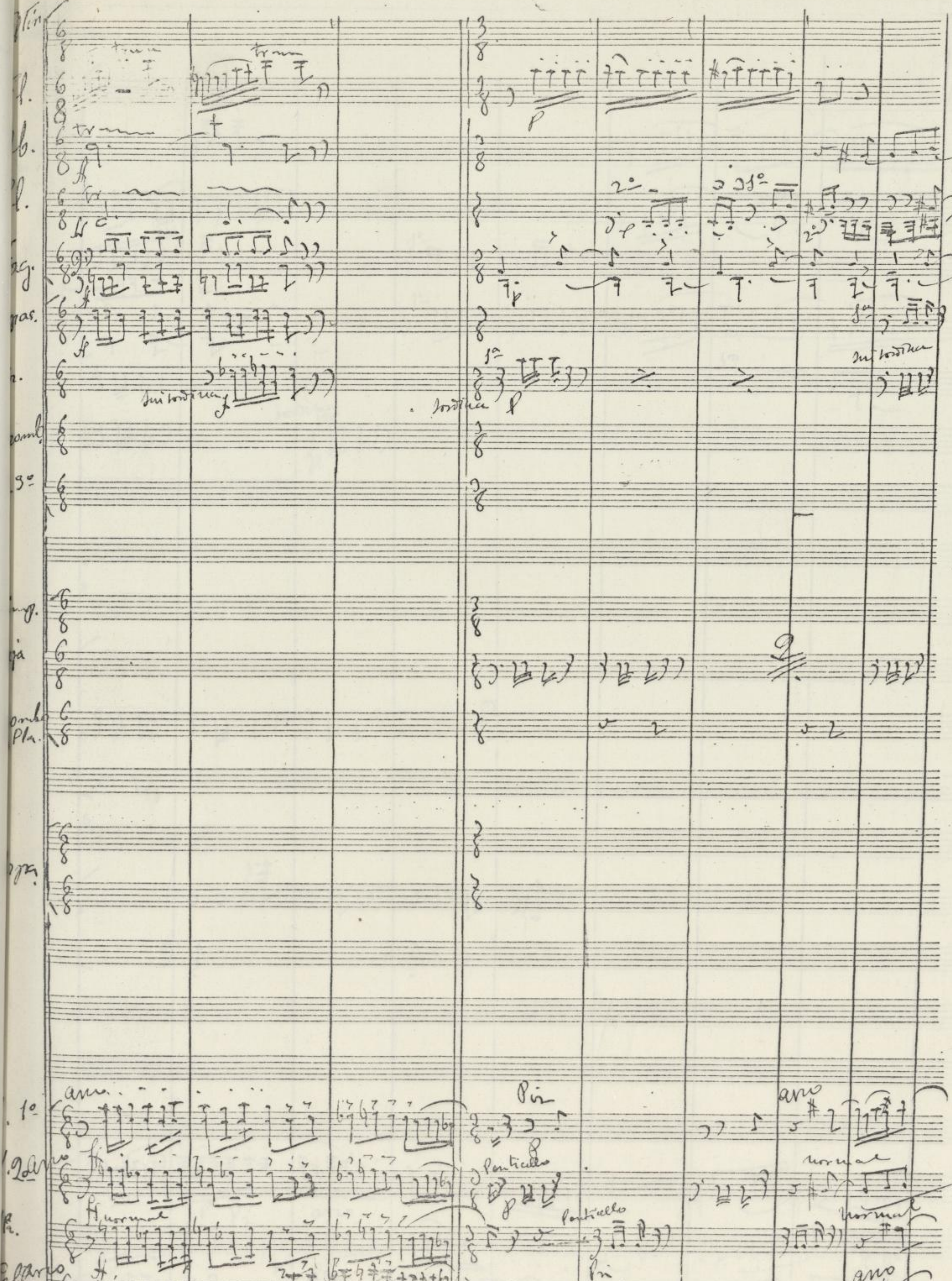
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

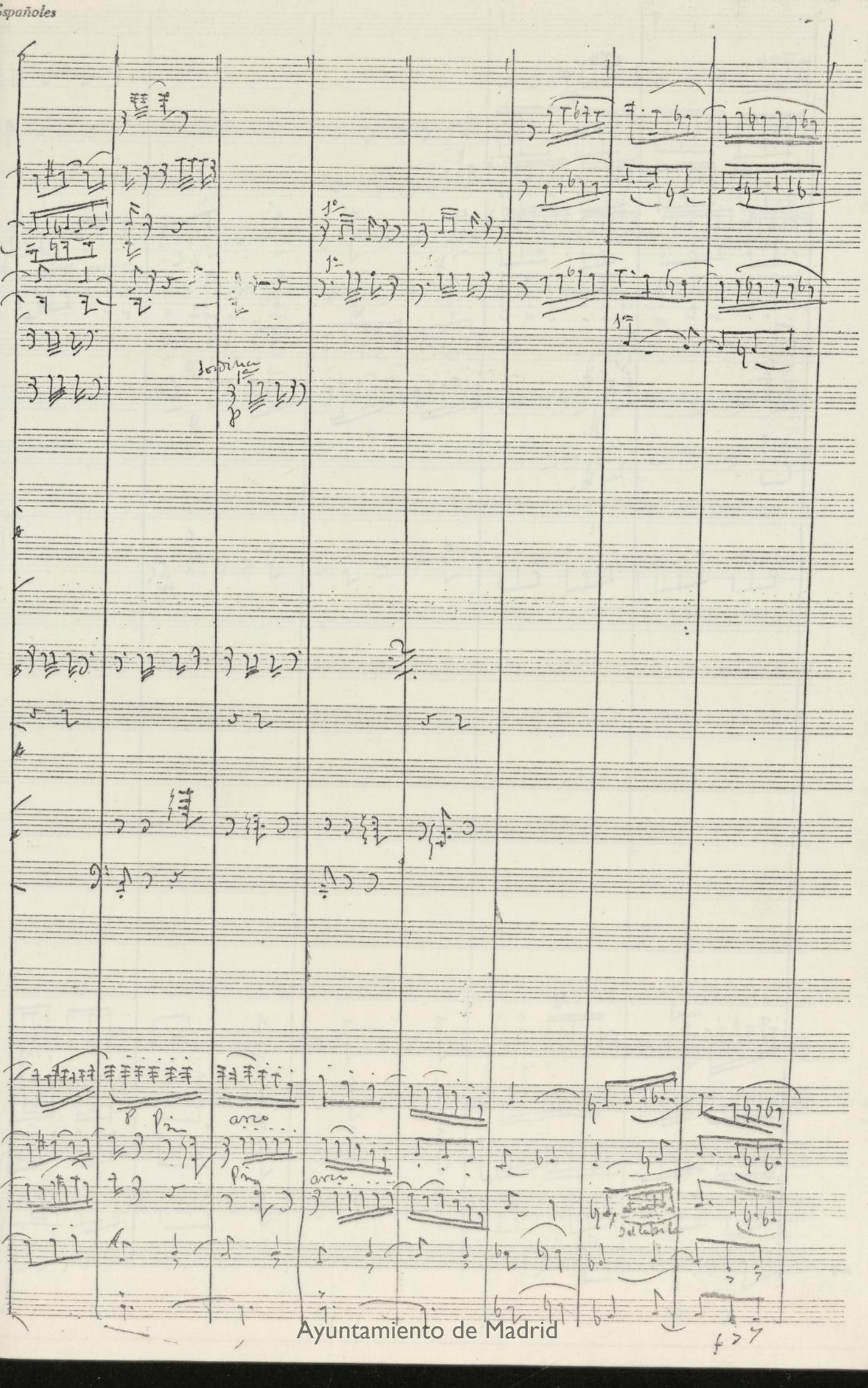
Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



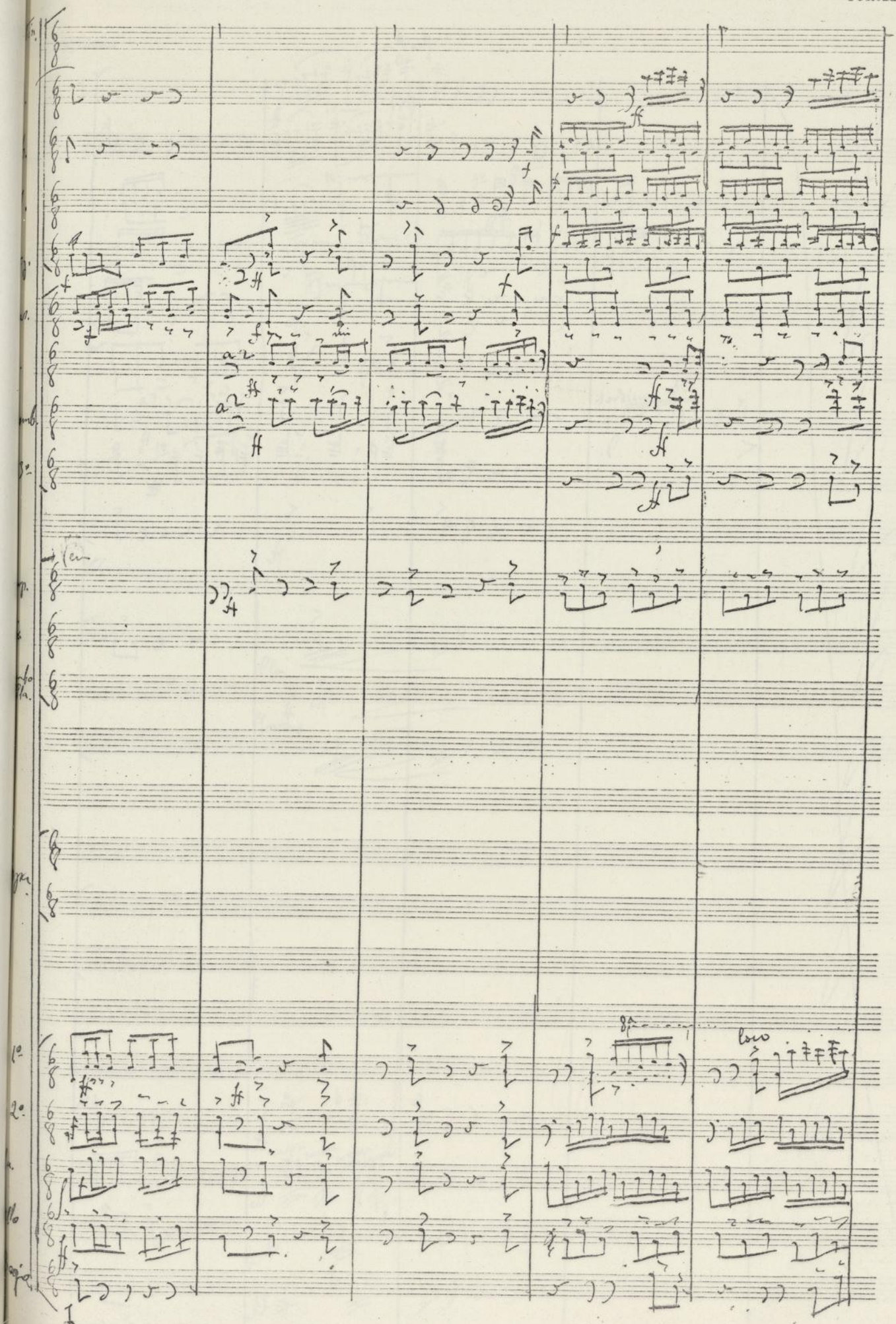
Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

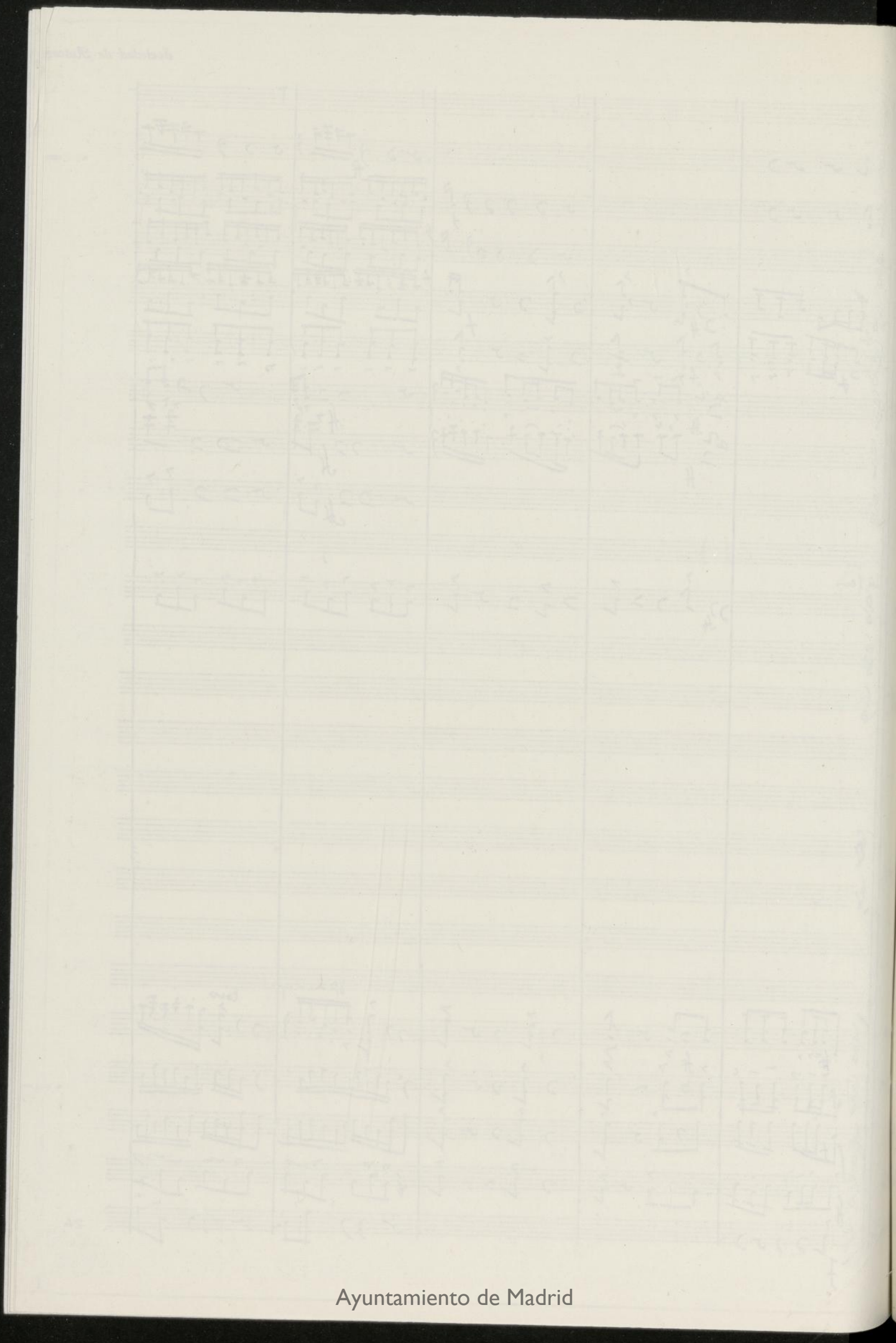


Ayuntamiento de Madrid

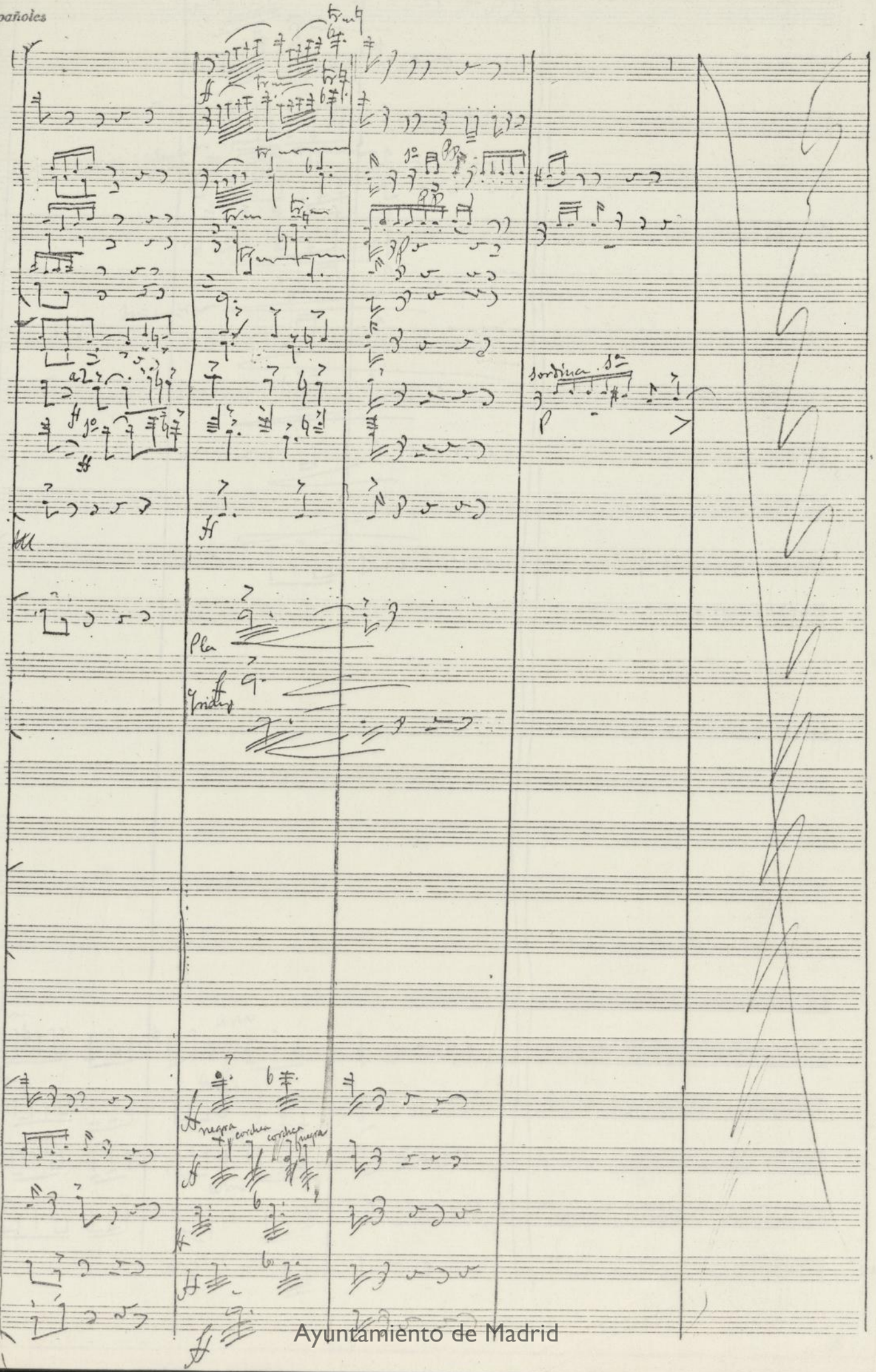
Ayuntamiento de Madrid



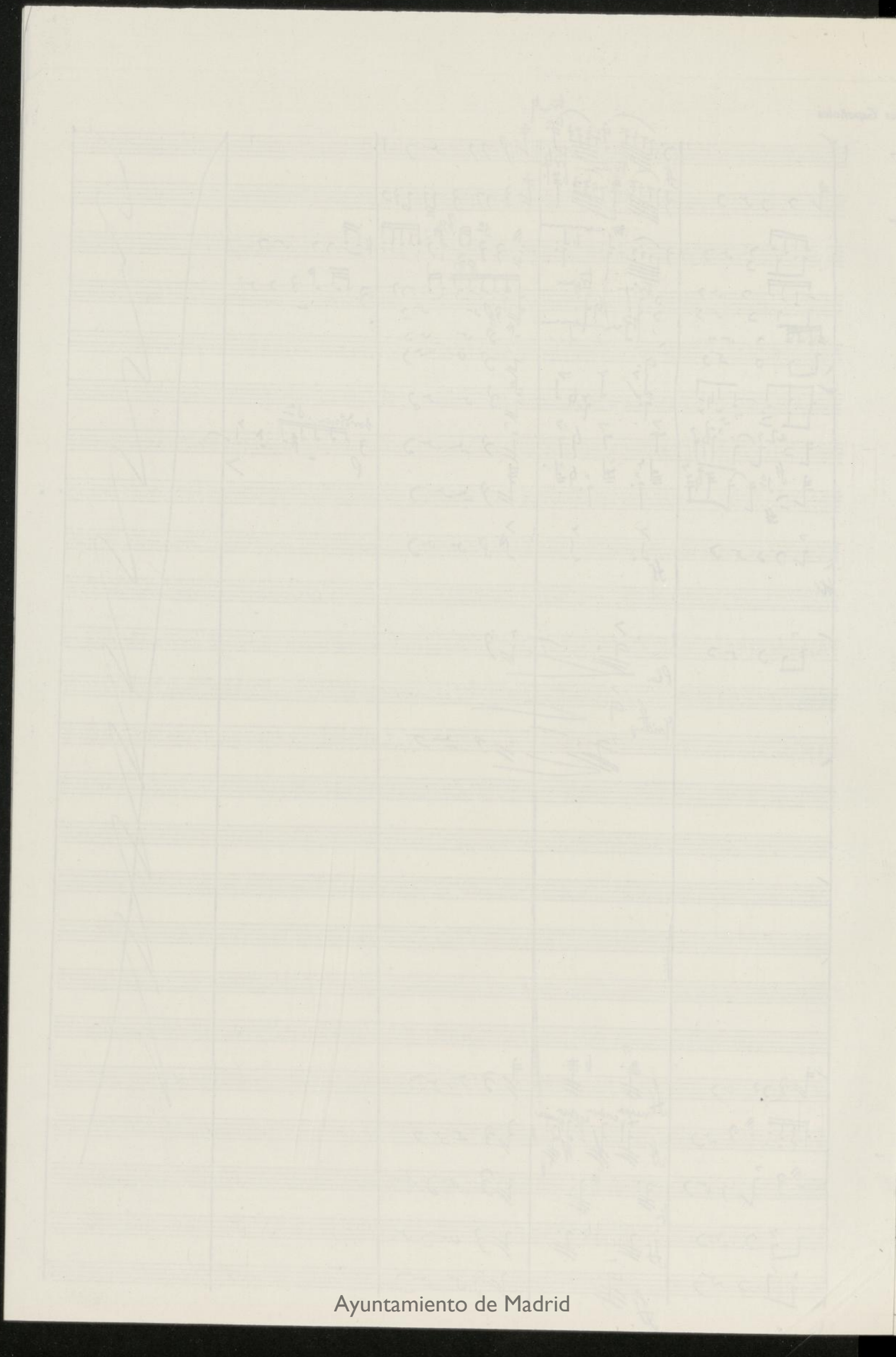
Ayuntamiento de Madrid



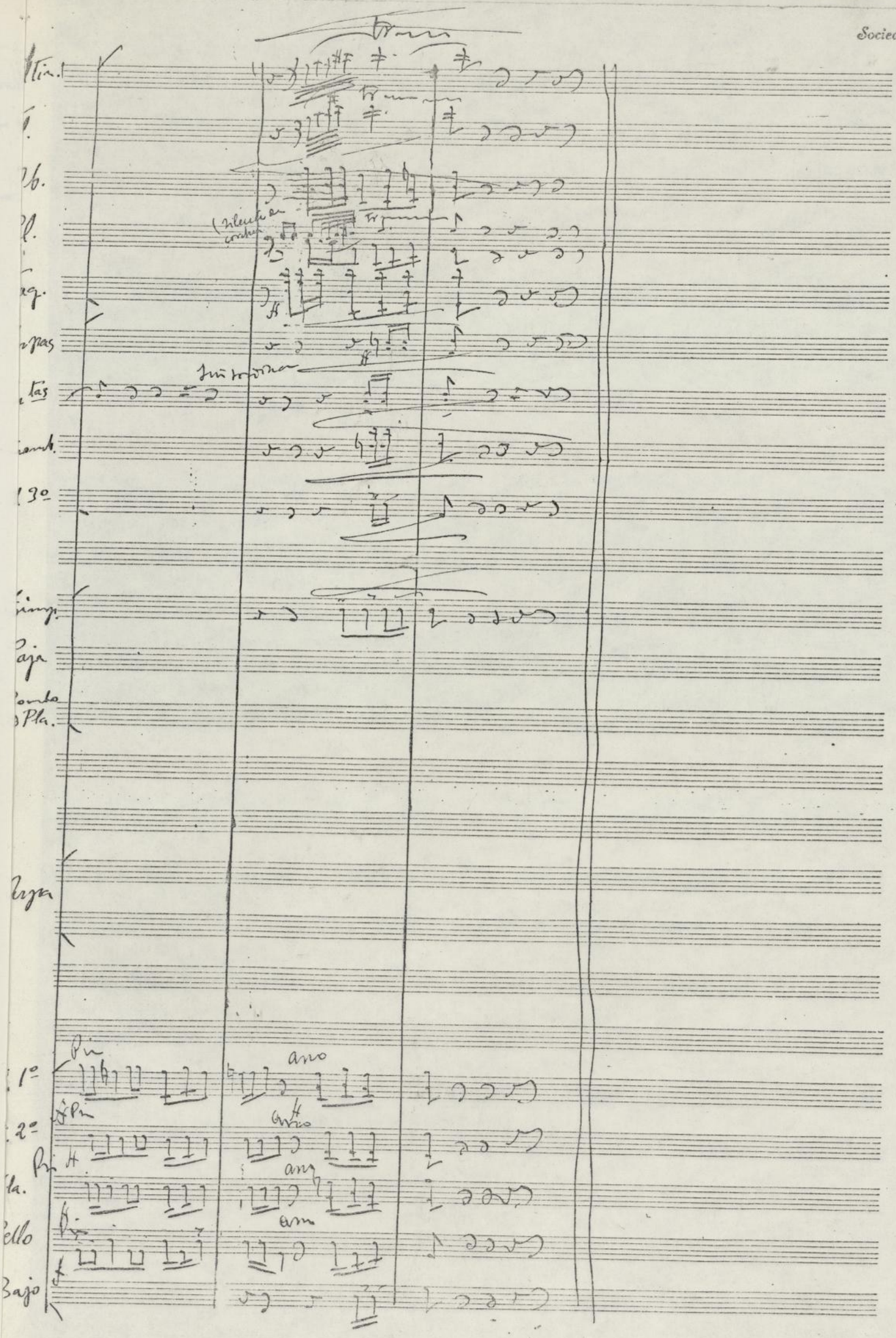
Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

"LA RUTA de D. QUIJOTE"

(D. Quijote solo) (Invocación a Dulcinea)

Acto 1º - Nº 3 -

AYUNTAMIENTO DE MADRID - BIBLIOTECA MUSICAL

R-23-011

Ayuntamiento de Madrid

"LA RUTA de D. QUIJOTE"

(D. Quijote solo) (Aparecen a Dulcinea.)

Acto 1º - Nº 3 -

Ayuntamiento de Madrid

Acto 3º (D. Quijote Solo) Nº 3

(Invocación a Dulcinea)

Moderato

mp

¡Oh ex cel sa ma - da mi a! Di - vi - na Dul- ci -

mf

pp

-ne- a que nor te y faro y guí-a me dáis en la pe-

Sociedad General de Autores de España

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

le - a Rom - bra - ros me exta -

si - a - lla ma - ros me re - cre - a fe -

lir fe - liz el di - a prin ce - sa mi - a

Poco rit

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

que entre mis bra-zos os ve- a

cantabile

dim.

non-bra_ros me exta_si- a

lla- ma-ros me re-

cre- a fe- liz el di- a prin ce- sa mi- a

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

que entre mis bra-zos os ve-a que entre mis bra zos os

ten

ve- a mas no en mis bra-zos no sois de ma sia-do

(mas)

ritar

be- lla

Dulce

Como en la no- che

pp

1º tempo

pp

accelerando

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

se ve una estre-lla de-bo de hinojos mi-ra-ros yo

de-bo de hi no-jos mi-ra-ros

ten

ten

ten

yo

accel.

p

ppp

Sociedad General de Autores de España

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

"La ruta de D. Quijote"

(Acto 1º)

Nº 4.

Nocturno, (orquesta sola; una vez dentro)

R-23.011

Sociedad General de Autores de España

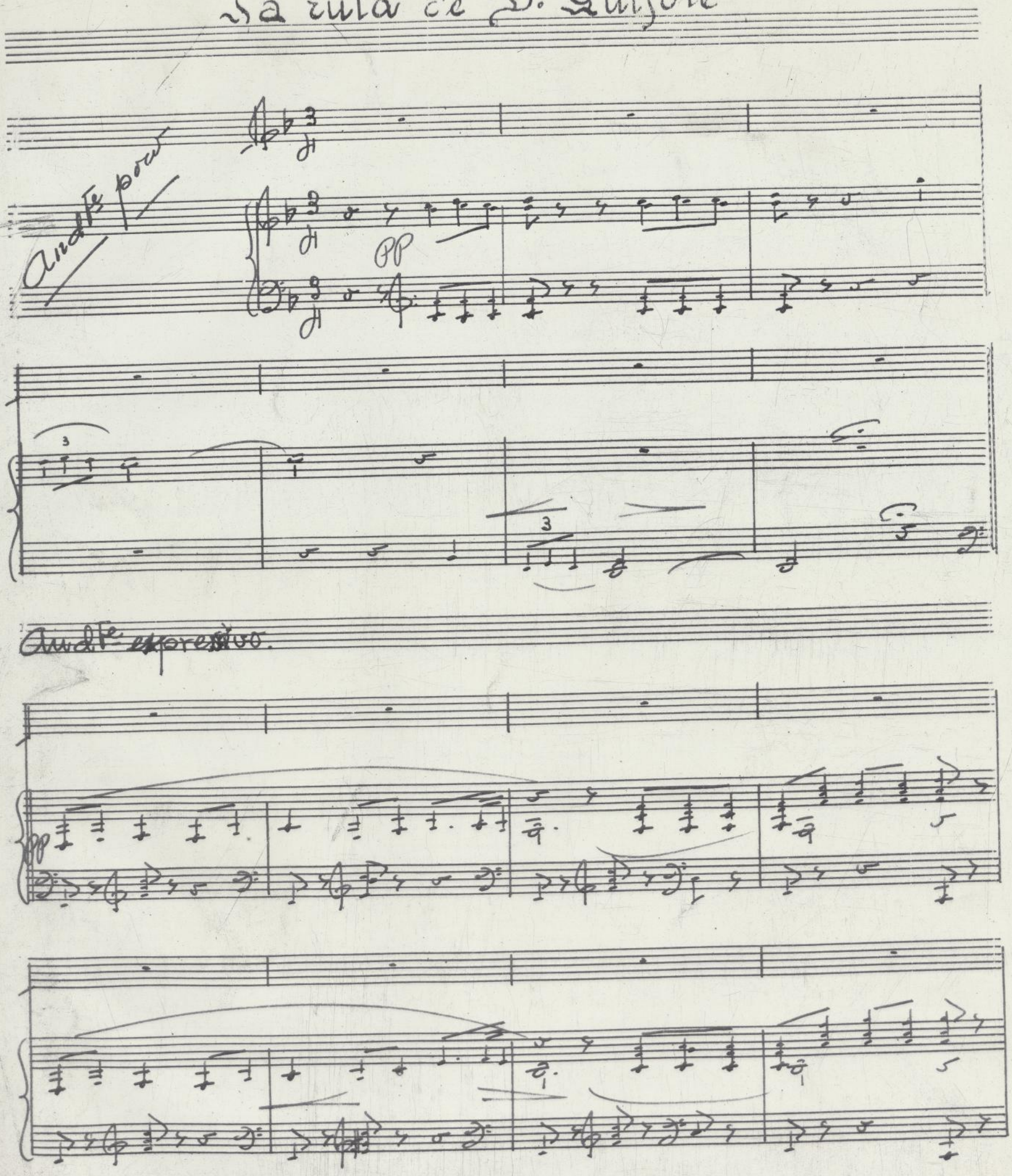
Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Acto 1º

Nº 4

"La ruta de D. Quijote"



Ayuntamiento de Madrid

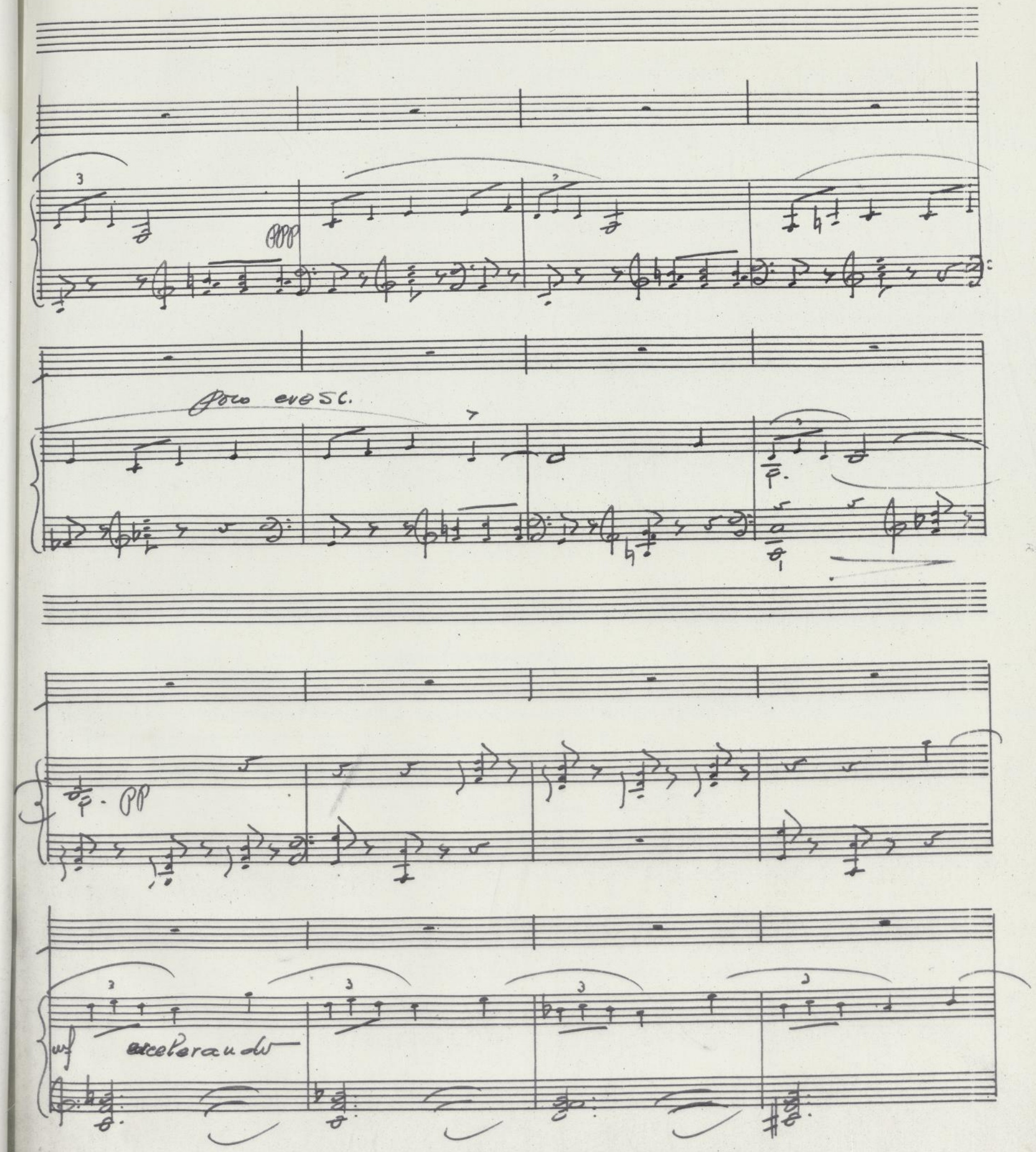
cres - cen - do

poco accel.

rit. un dos ten ten tempo

Ayuntamiento de Madrid

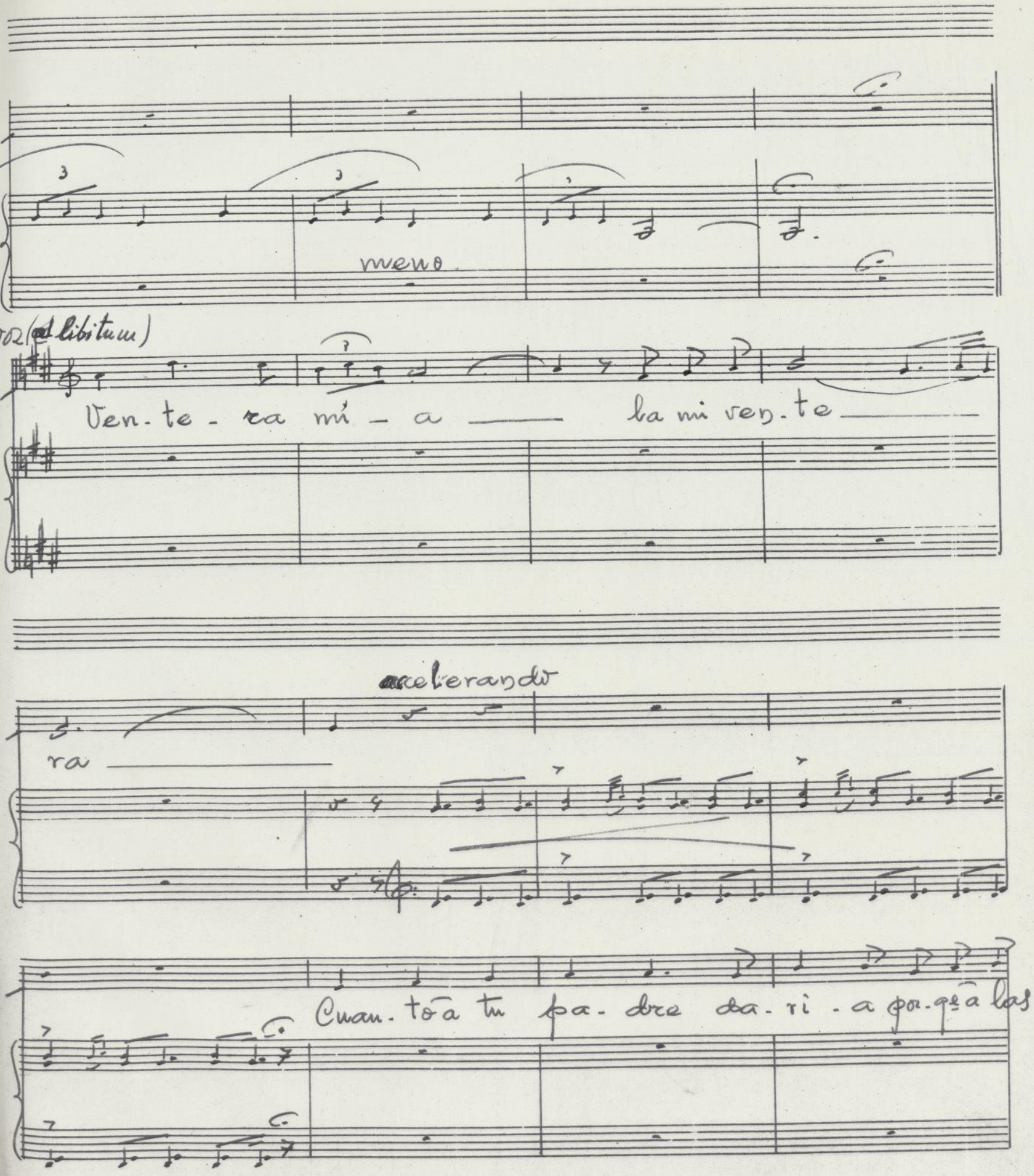
Ayuntamiento de Madrid



Sociedad General de Autores de España

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

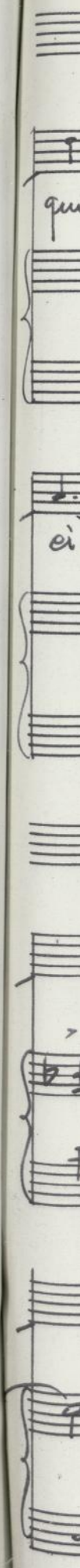
Jo - dias se fue ra excel.

Luz de mi

ca - ra dul - ce mar - te lo

acel.

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

quién en tus o - jos mi - ra - ra los lu - ce - ri - tos del

cie lo

accel.

ritar.

I° tempo

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

accel.

mt. molto.

ten

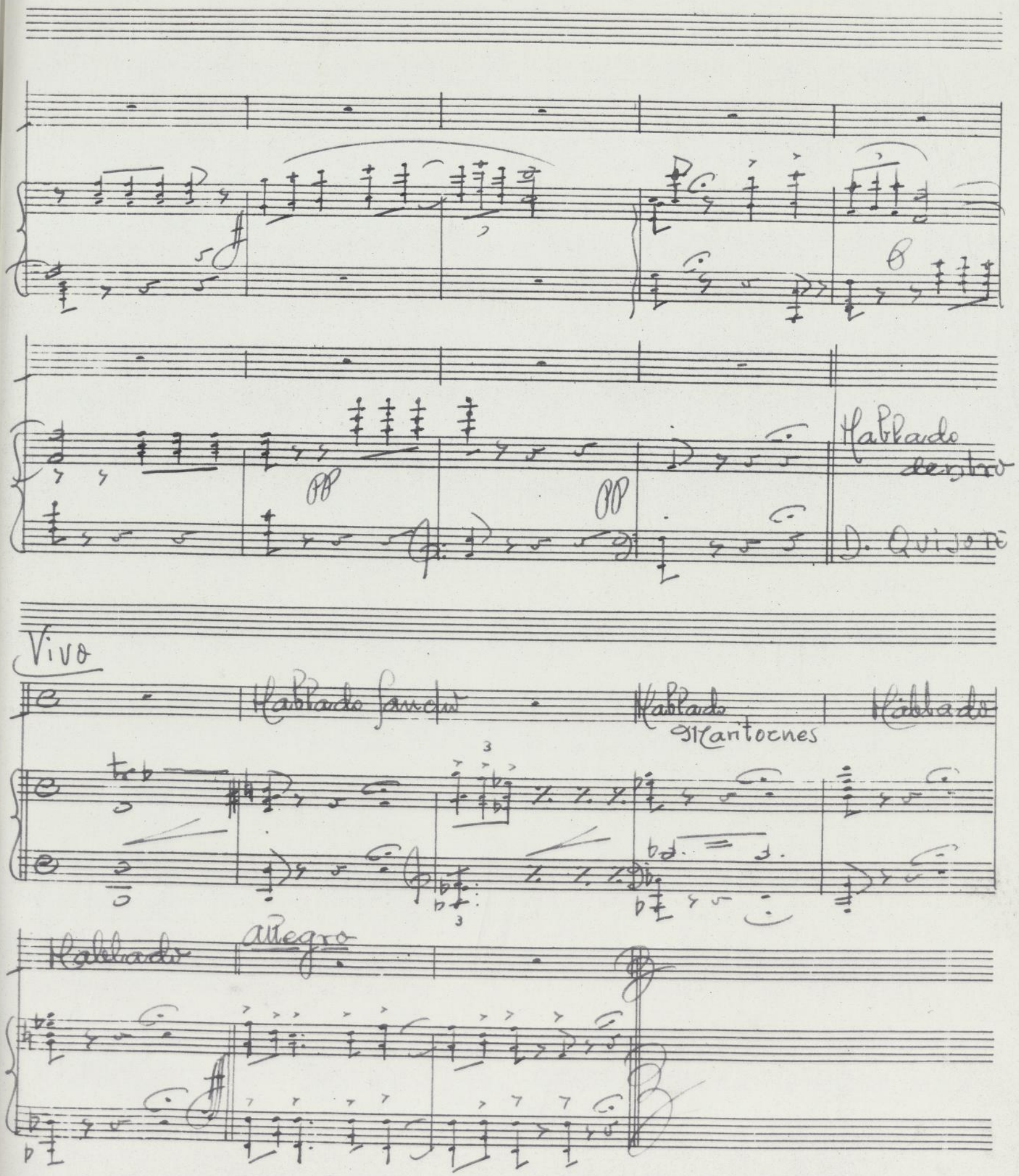
tempo

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

"La ruta de D. Quijote"

Nº 6

(Acto 2º)

(Introducción al cuadro 5º)

R-23.011

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Acto 2º "La ruta de D. Quijote" Nº 6

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Poco meno

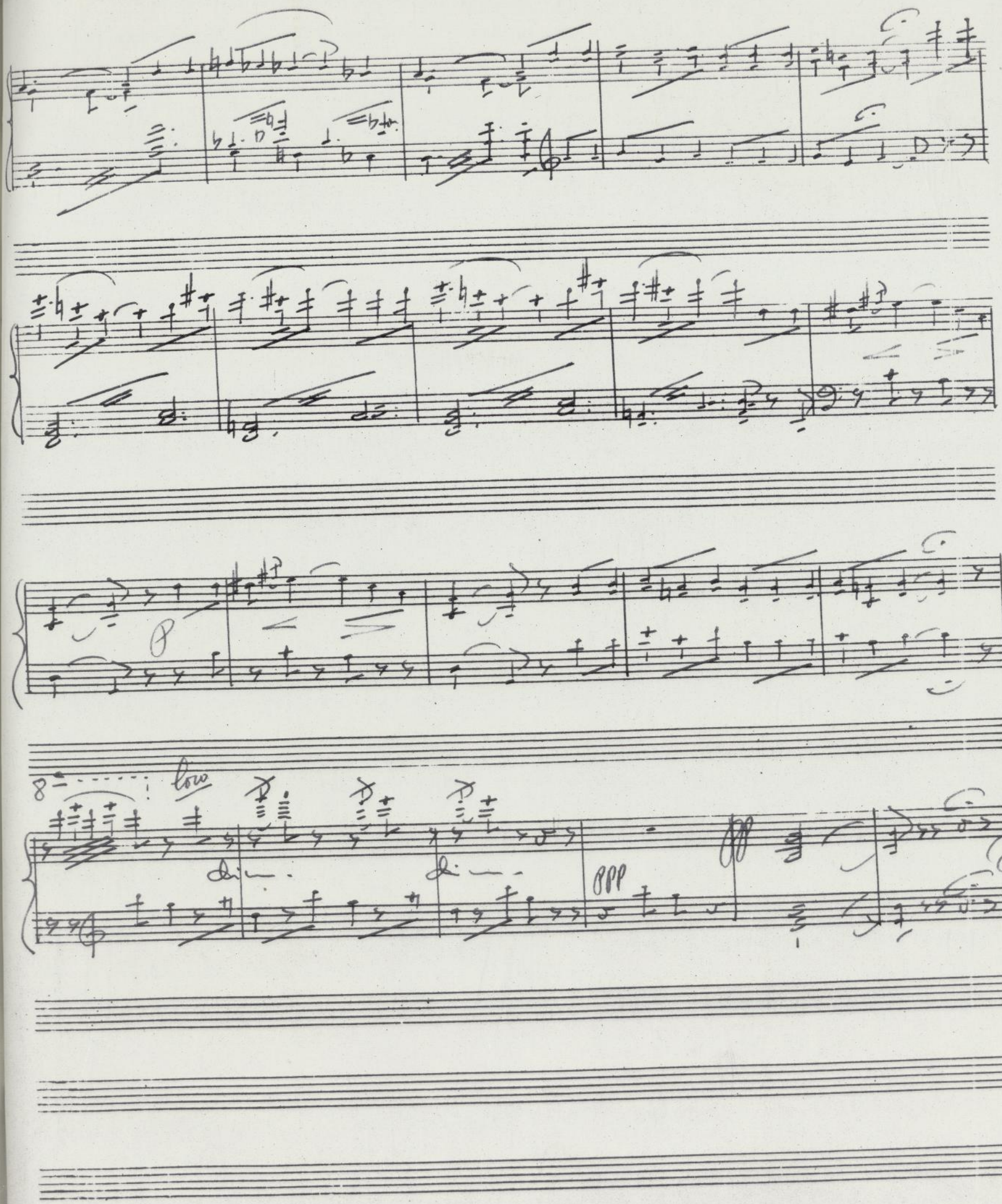
loco

8va

loco

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Archivo General de Palacio

Ayuntamiento de Madrid

Acto 2º

Nº 7

(Canción de Olalla)

R. 23.011

Sociedad General de Autores de España

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Acto 2º Antonio - (Tiple) Nº 7.

(Canción de Olalla)

Allegretto Gracioso

mf

Antonio (Tiple)

mp

Ya sé o-

la - lla que me a - do - ras pues-to que no me lo has

Sociedad General de Autores de España

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

di- cho ya sé o- la- lla que mea- do- ras

pues- to que no me lohas di- cho y

tie- nes de bron- ceel al- ma yel blanco pe- cho de ris- co

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

y pues meheves-ti-doen Lu-nes lo

ritard.

que mehon-ra-baen Do- min — go

a Tempo

y por cantar tus be- lle- zas soy ya deal gu-nos mal-

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

quis-to Ah

p

y he-rí al pri-mo de Te-re-sa

mf

por lo que Te-re-sa di-jo

Meno

y no es de

mf

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

ba - rra - ga - mí - a ni de mon- tón mi de sig—

a tempo

nio jus-toes que tu cue- llo

mf

pon- gas en don- de yo pon- gael mi — o —

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

jus-toes que tu cue-llo pon-gas en don-

de yo pon-ga el mi-o— o dees tas sie-rras te

ju-ro sa-lir pa-ra ca-pu-chi—

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1ª vez — 2ª vez

no —

ah —

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

"La ruta de D. Quijote"

Acto 2º

Nº 7 bis

Sociedad General de Autores

AYUNTAMIENTO DE MADRID

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Acto 2º 'La ruta de D. Quijote' Nº 7 bis

Moderato

pp

rit.

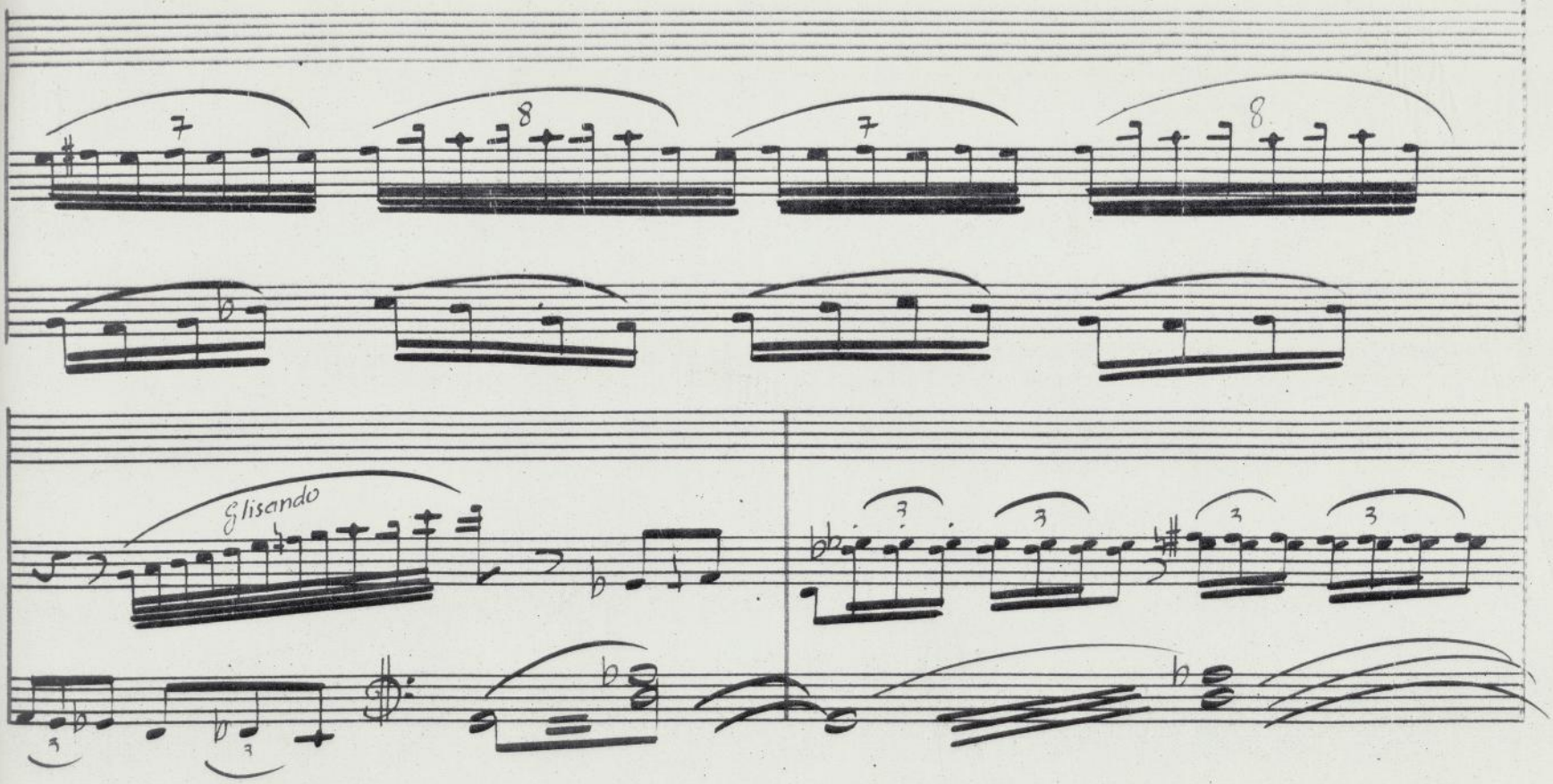
rit.

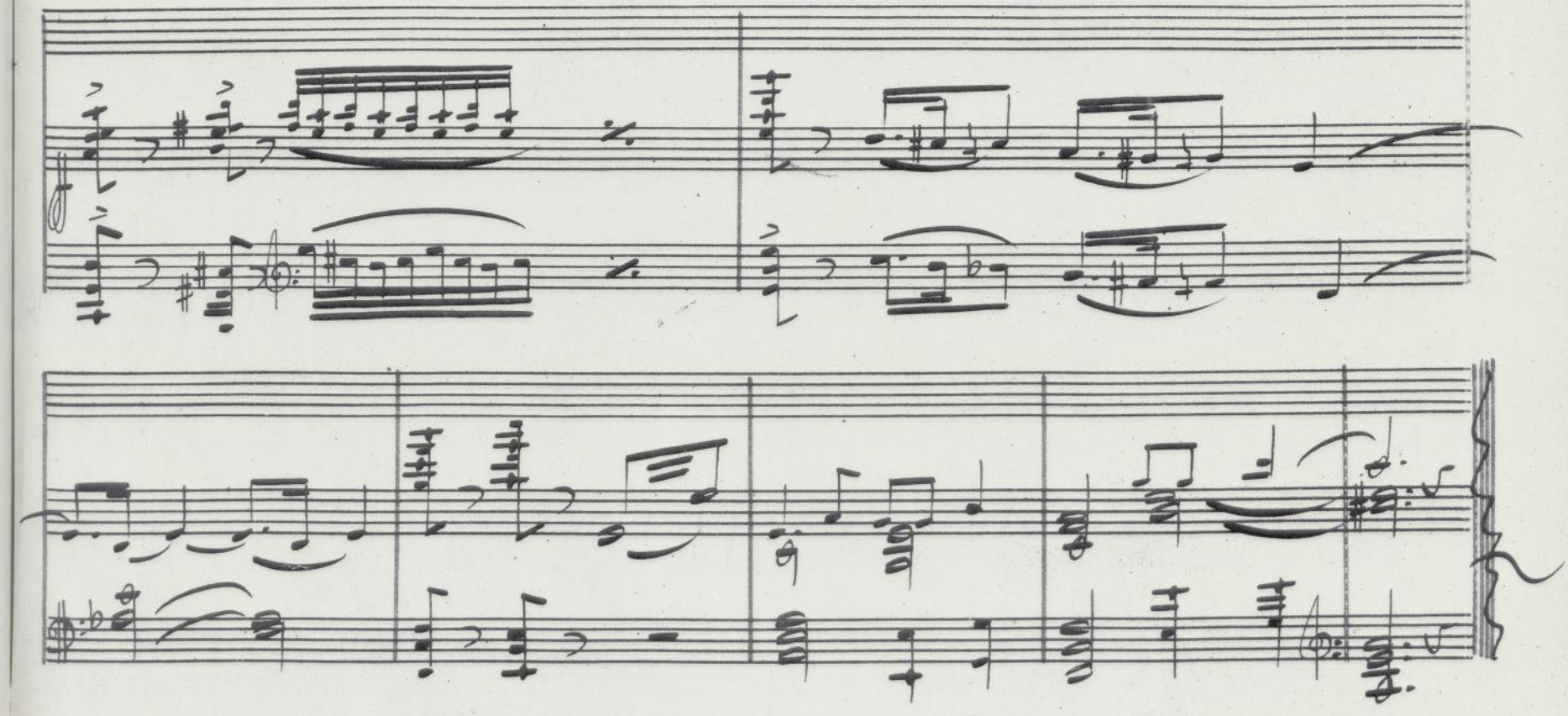
Agitato

Ayuntamiento de Madrid

de Autores de España

Ayuntamiento de Madrid





Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

"La ruta de D. Quijote"

Acto 2º

Nº 10

AYUNTAMIENTO DE MADRID

R-23011

Sociedad General de Autores de España

Ayuntamiento de Madrid

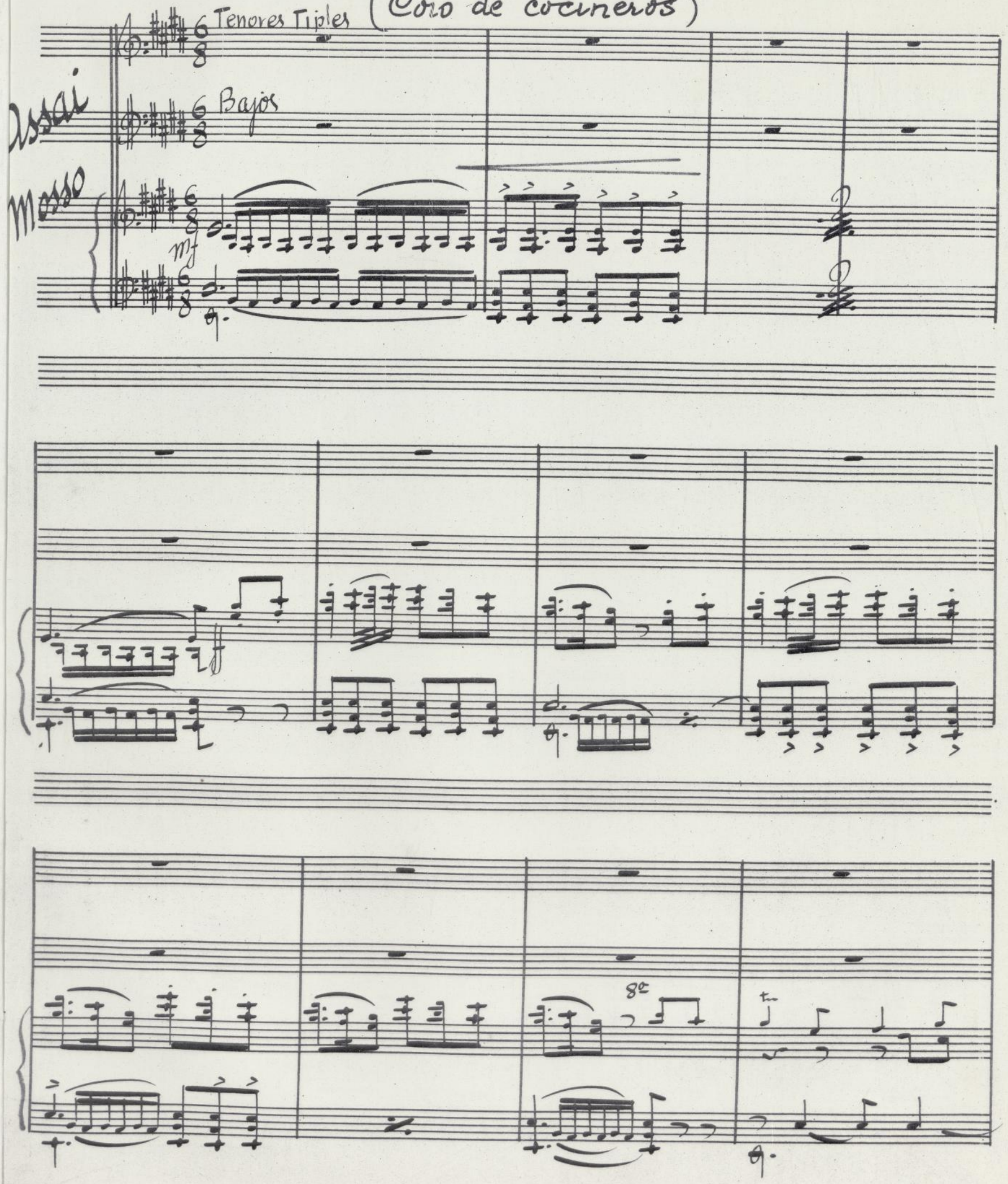
Ayuntamiento de Madrid

Acto 2º

Coro general

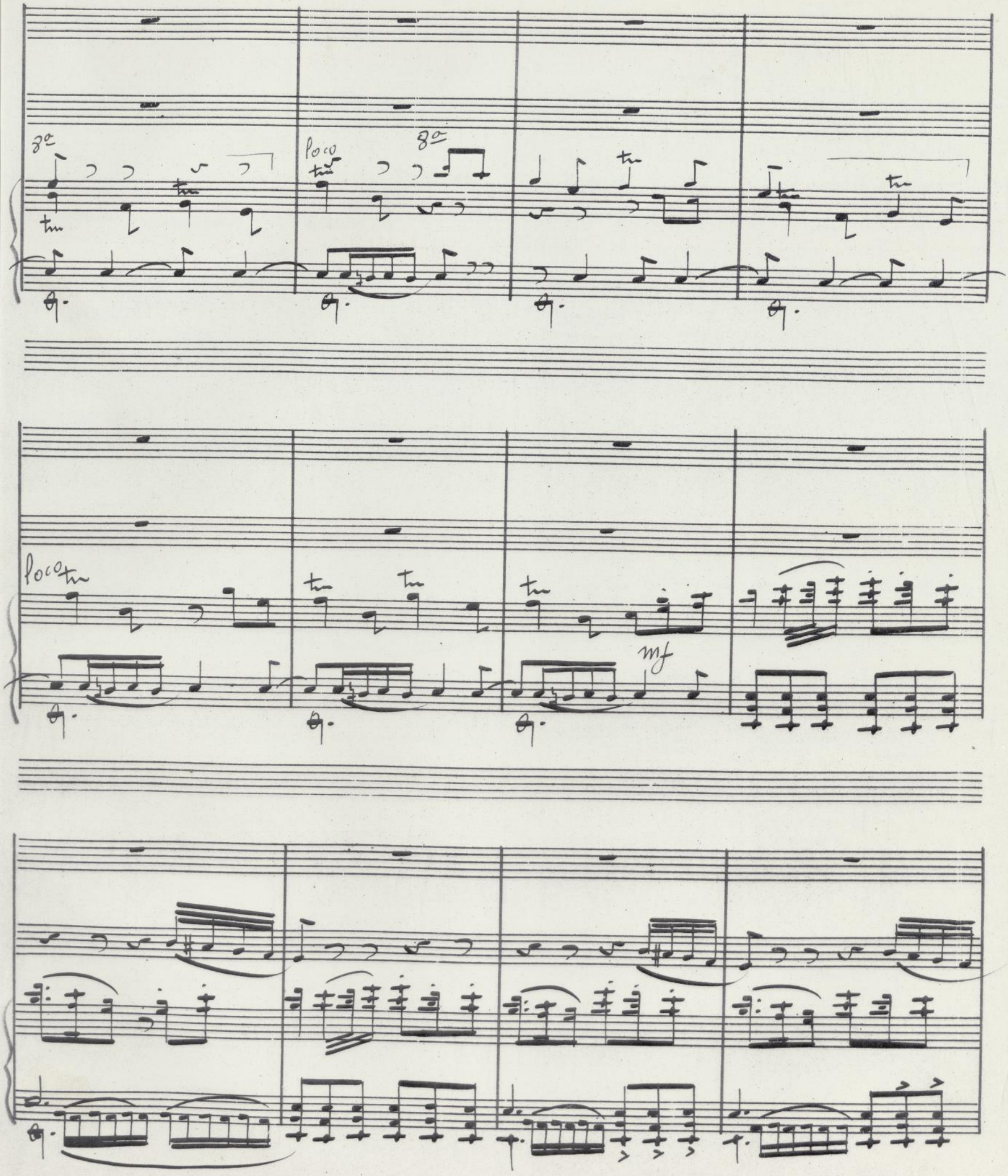
(Coro de cocineros)

Nº 10



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Tenores

Menos mosso

a la luz de — lá al bo- ra da lu- mi-

Bajos

a la luz de la al bo- ra da lu mi

Poco rit

a Tempo

no-sa y son-ro- sa-da

a la

no sa y son-ro- sa-da

a la

lur de- lá al- bo- ra da lu-mi- no-sa y son- ro- sa da- buen a-

lur de la al- bo- ra da- lu-mi- no-sa y son-ro- sa da buen a-

Sociedad General de Autores de España

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

sa- do gran fri- ta da de- mis manos va a sa- lir

sa- do gran fri- ta da de- mis manos va a sa- lir

(Ellas) Tiples 1as y 2as

Por el monte- y la lla- na-da y el o-

dimi-

te- ro- y la ca- ñada no sees-

mf

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

mi-nos y ven-ce- jos pa-vos lie bres y co-

mi-nos y ven-ce- jos

ne-jos pa-vos lie bres y co ne-jos a mis ma nos mo ri- rán

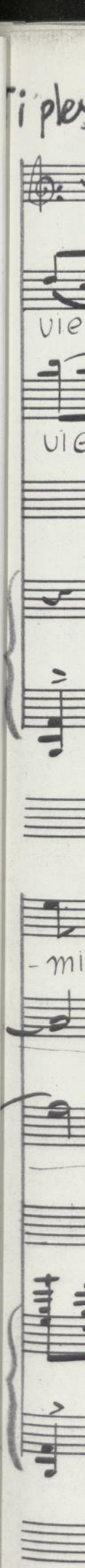
Tenores

Bajos

o - cas fres cas ga-llos

o - cas fres cas ga-llos

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Tiples

o - cas frescas ga llos vie jos pa lo

vie - jos pa-lo - mi-nos y ven - ce - jos

vie - jos

-mi-nos y ven- ce-jos pa-vos lie - bres y co-

pa - vos liebres y co - ne-jos pavos lie-bres y co-

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

ne- jos a mus ma nos mo- ri rán

ne-jos a mis ma nos mo- ri- ran

rán

yha- bráa

Tiples

Tenores 1os

Tenores 2os

Bajos

yha- bráa qui tan to gaz

qui tan to gaz pa cho en queal- ter- nen sor- boy ca cho yha- bráa- qui tan- to gaz

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1os

yha - brâa - qui tan - to gaz -

pa- cho en queal ter-nen sor-boy ca cho sor-boy ca- cho sor- boy

pa- cho en queal ter-nen sor-boy ca cho sor-boy ca- cho sor- boy

Tiples

yha - brâa qui tan to gaz- pa- cho en queal ter- nen sor- boy

pa-cho en queal ter nen sor boy ca-cho sor- boy ca- cho sor- boy

ca-cho sor- boy ca- cho sor-boy ca-cho sor- boy ca- cho sor- boy

ca-cho sor boy ca- cho sor-boy ca-cho sor- boy ca- cho sor- boy

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

ca- cho y tan ti- si- mo bo- rra cho que las bo- das de Ca-

ca- cho y tan- ti- si- mo bo- rra- cho que las bo- das de Ca-

ca- cho y tan- ti- si- mo bo- rra- cho que las bo- das de Ca-

ca- cho y tan- ti- si- mo bo- rra- cho que las bo- das de Ca-

ma- cho gran re nombre de- ja- rán

ma- cho gran re- nombre de- ja- rán

ma- cho gran re- nombre de- ja- rán

ma- cho gran re- nombre de- ja- rán

Poco meno

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

(una)

mi- rad es- te no- vi- llo re lle no de le cho nes

(uno)

hea

qui se- sen- ta za- ques de vi- no ge- ne- ro- so y

Tenores

Bajos

y

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

que- sos a cen te— nas y pa_nes a mon- to— nes de

que- sos a cen- te— nas y pa_nes a mon- to— nes de

Tiples

-li- cia del ham- brien- to re- ga_lo del go- lo— so

-li- cia del ham- brien- to re- ga_lo del go- lo so

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

creaes-tos pla-tos lo son mas (uno) y si alguien lo du-da que

bien pue de ser quea die-ta le dejen de a-mar y co- mer ya

los cuatro dias le va yan a ver ya ver lo que pi de si pan o mu-

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Tiples

jer Es a mor u-na de - li-cia — que á pri-sio-na co- moi —

Tenores

Bajos

mán

mas pre fie ro la ca- ri-cia quien mies-to- ma go ha cel

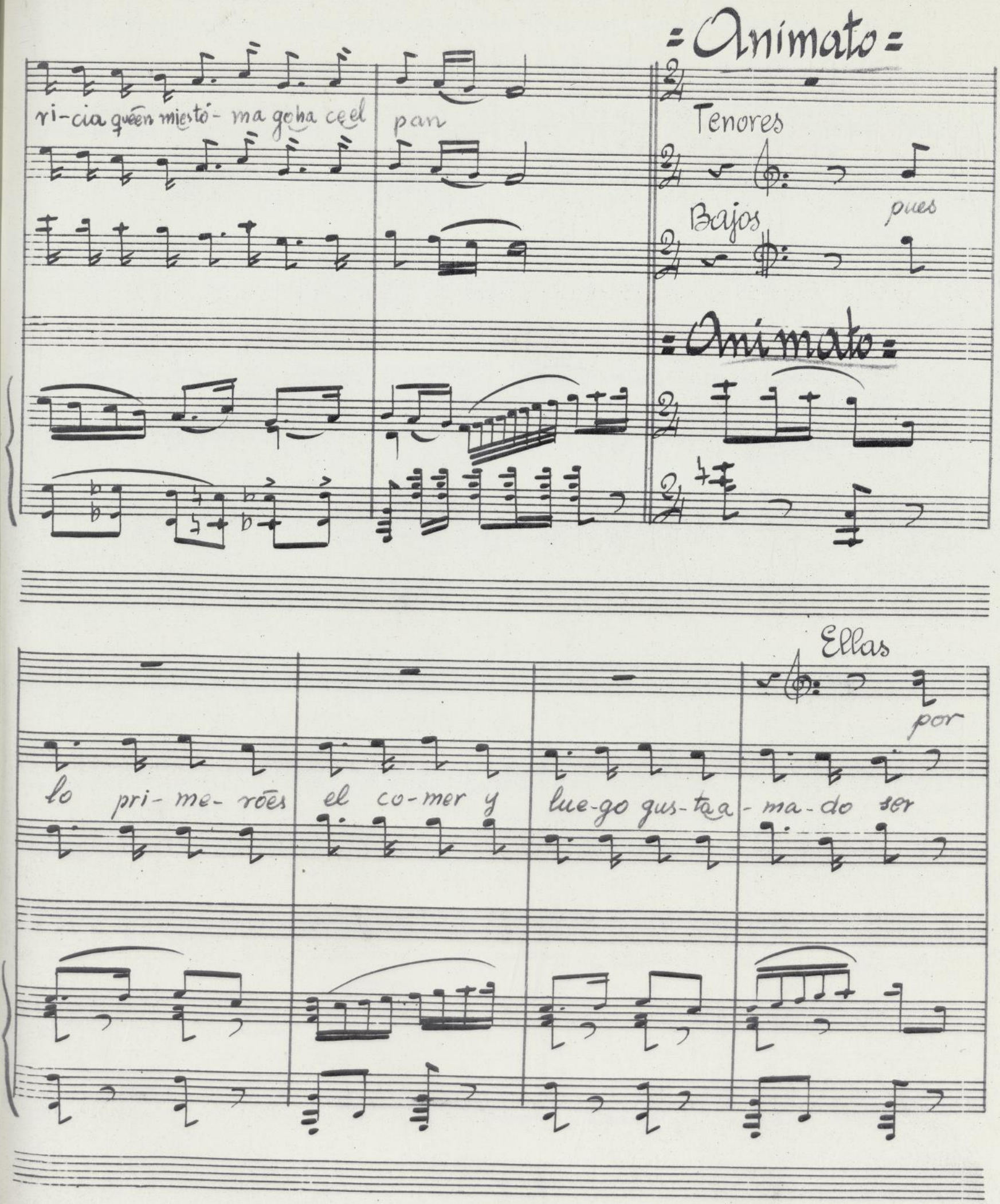
Ayuntamiento de Madrid

pan — es a mor u - na de - li - cia —

que a pri sio na co - moi - mán — mas pre fie - ro la ca -

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

que aunque dul-ces el a-mor co-mer man-ja-res es me-jor

co-mer man ja-res es-me-jor

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Tiples

Tenor

Bajos

por el monte y la lla-

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

na-da y el o - te-ro y la ca- ña-da

por el - monte y la lla-

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

na-da y el o-tero y la ca-ña da no sees

cu- chão tra to-na-da que mis o-llas al her-

Sociedad General de Autores de España

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

vir

8va

loco

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

La ruta de D. Quijote

Acto 2º

Nº 11

R. 23.011

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Acto 2º (Pantomima) Nº 11

(Las bodas de Camacho)

Brillante

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Salen los mozos

Poco rit

Andantino

Empiezan a jugar las espadas

Tam-Tam

Tam-Tam

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

mf

Tam Tam

Tam Tam

Tam Tam

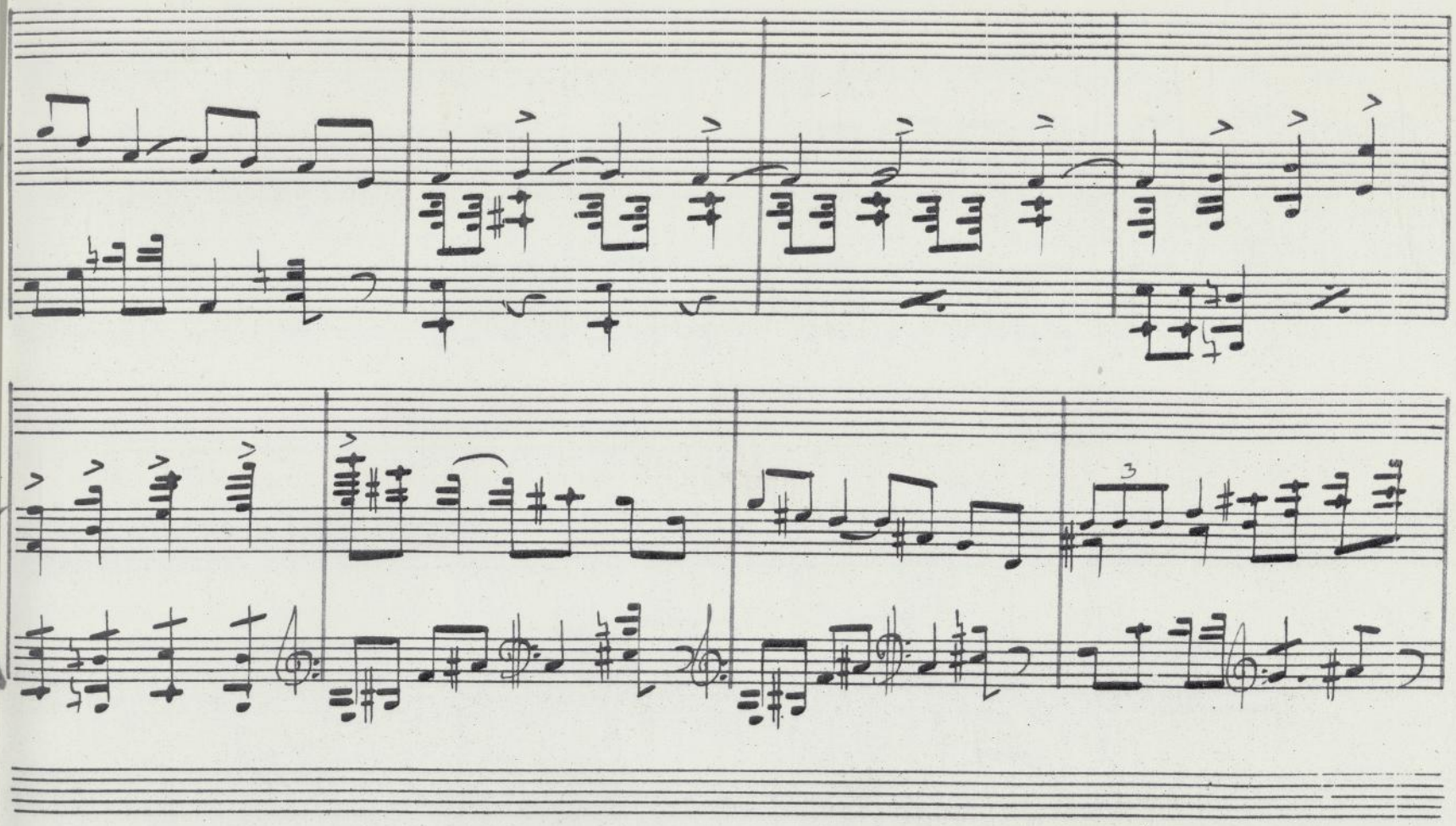
11

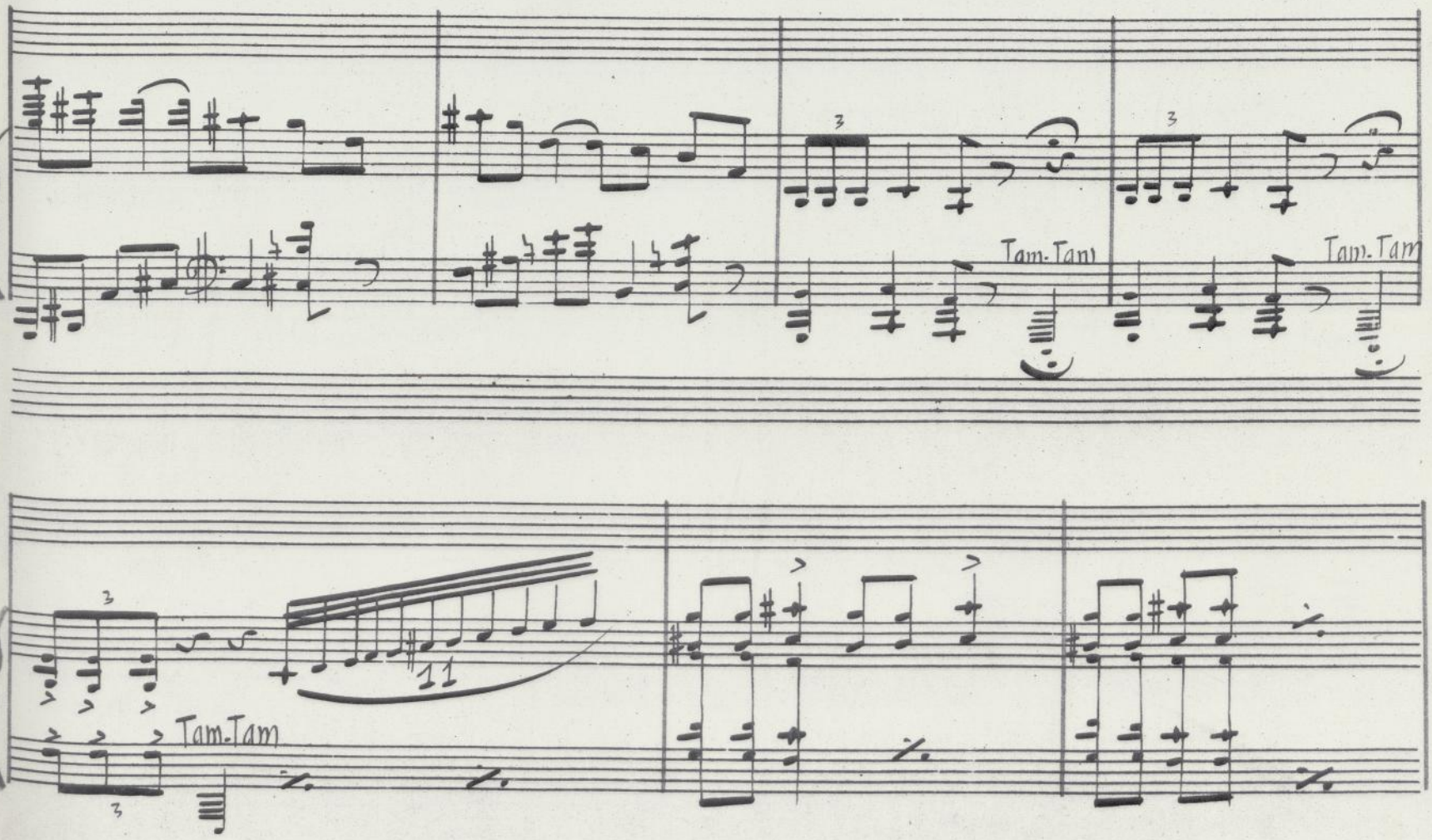
mf

Tam Tam

Ayuntamiento de Madrid

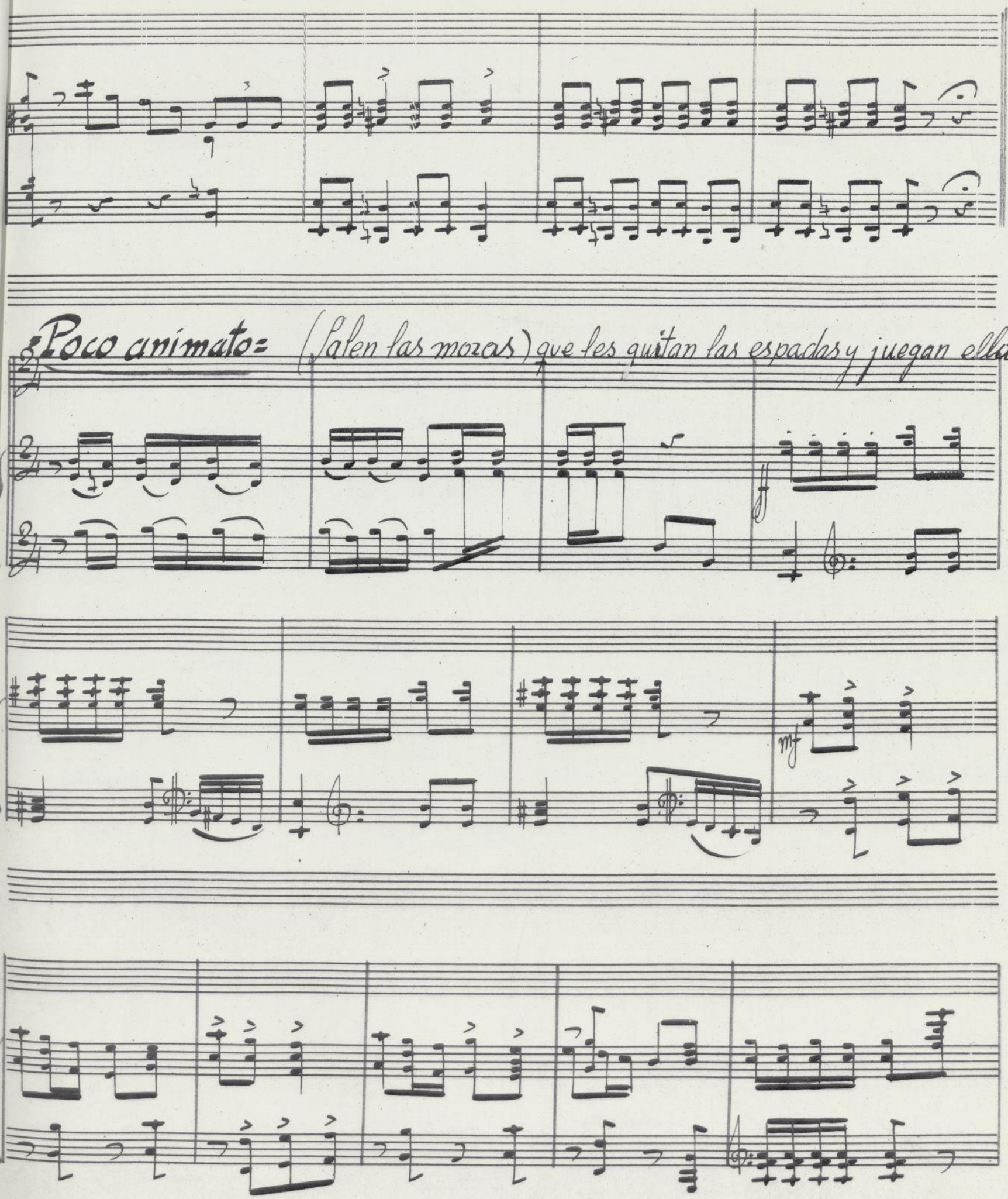
Ayuntamiento de Madrid





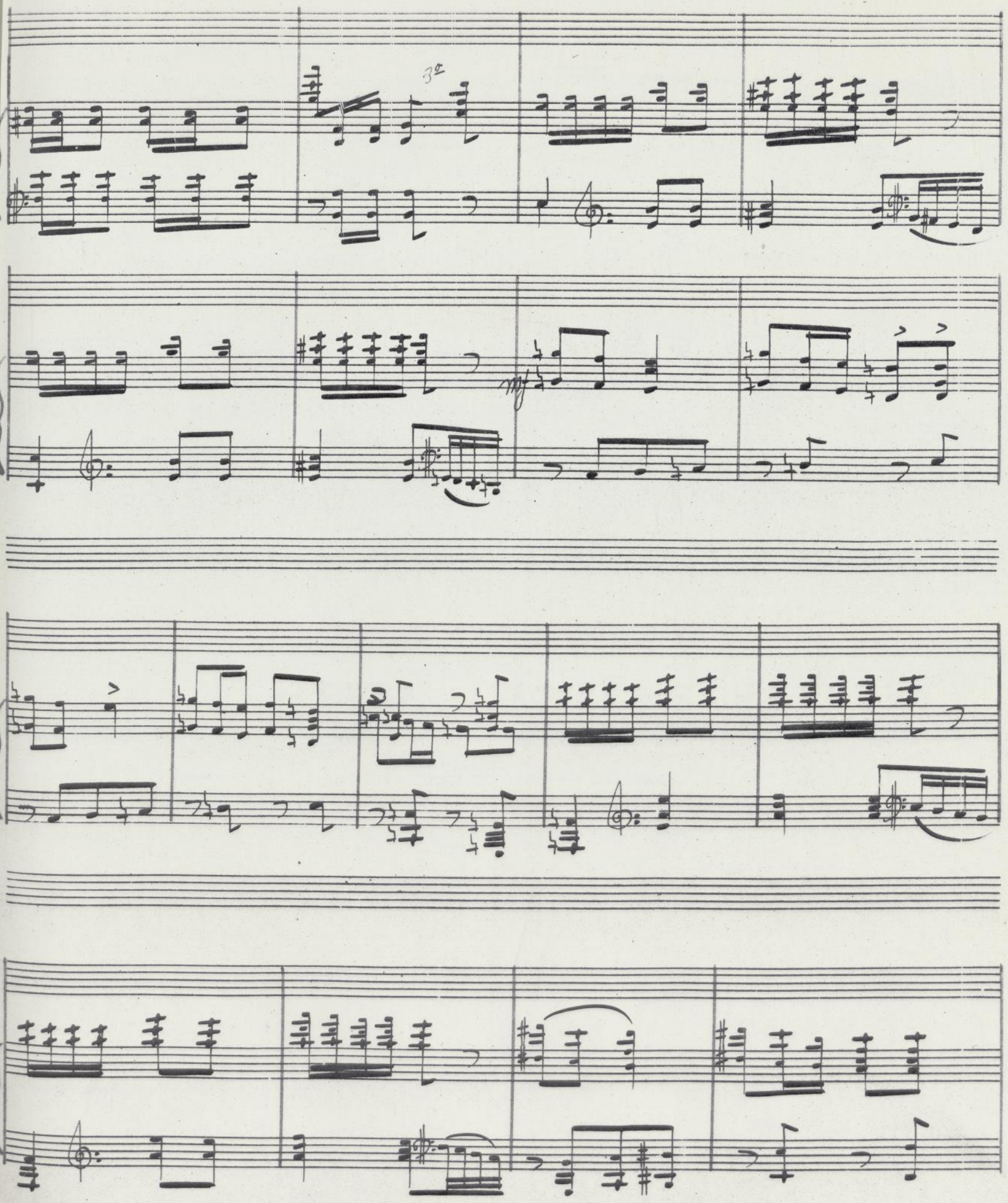
Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

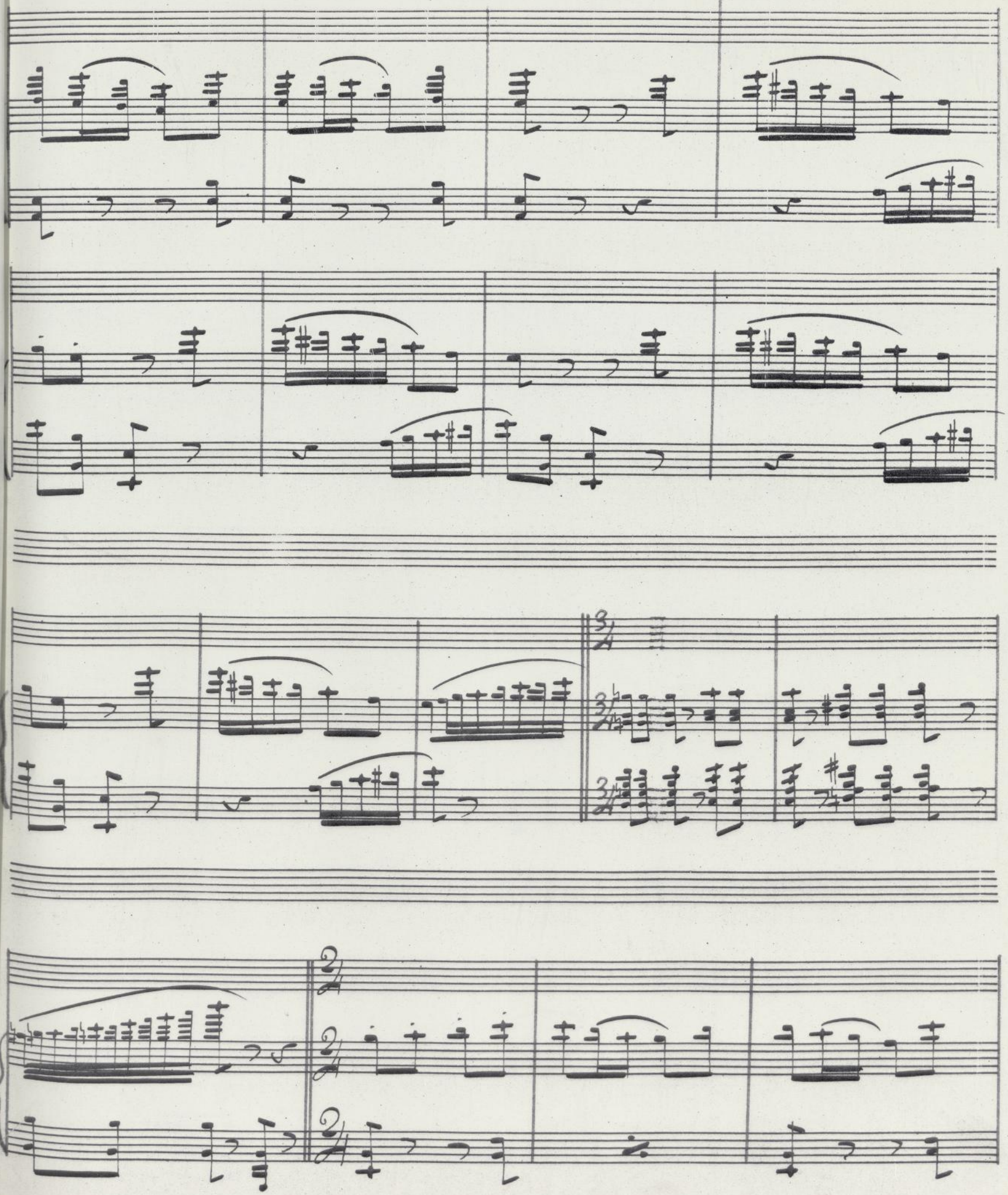
Vivo agitato

Dancan todos cogiéndose de las cinturas

Gliss

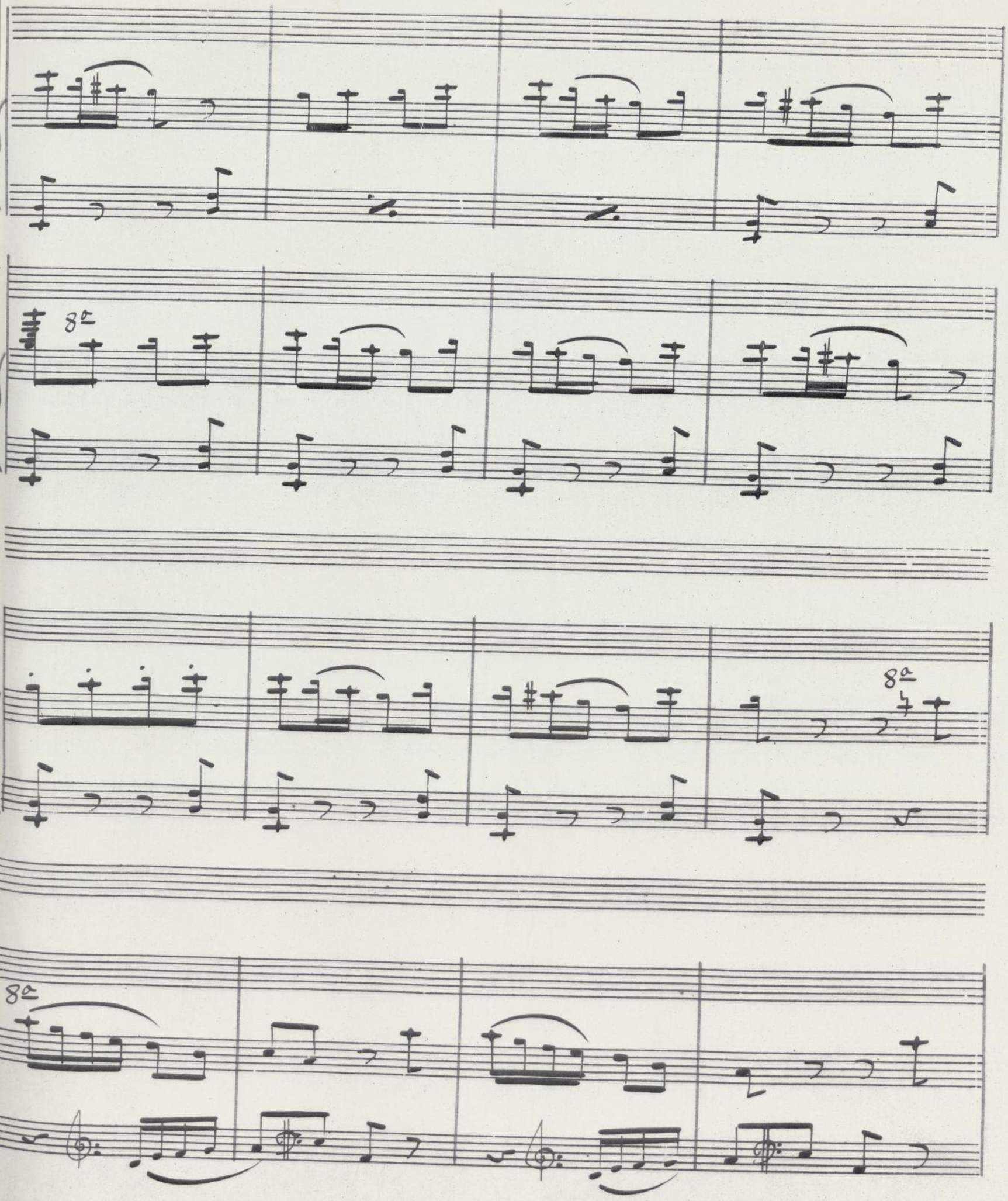
Ayuntamiento·de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

8va

poco

molto

cresc.

8va

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

(Salida del castillete)

Tpt Scherzando

Redoblante

Ayuntamiento de Madrid

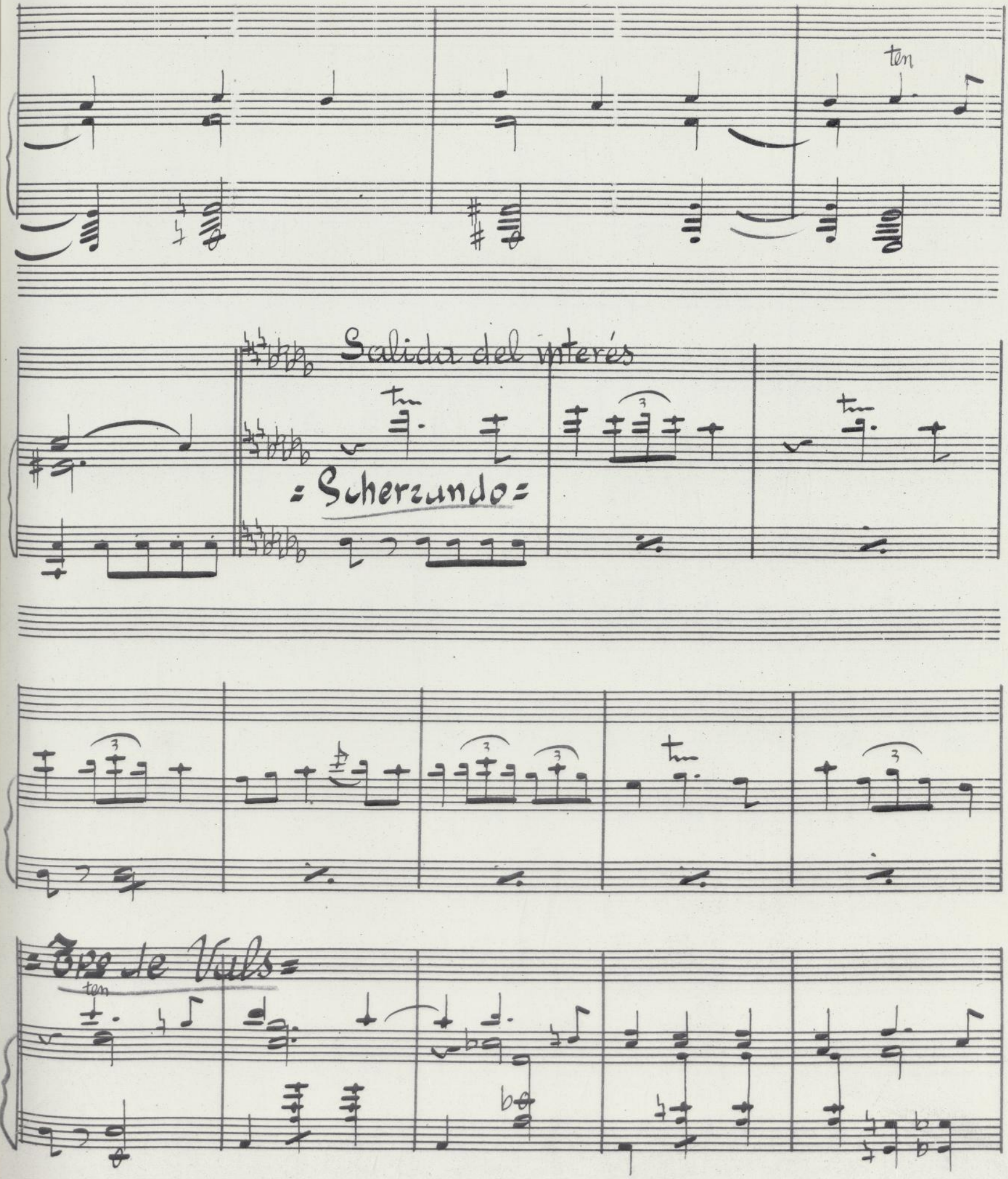
Ayuntamiento de Madrid

3ps de Vals

poco ten. Salida del amor

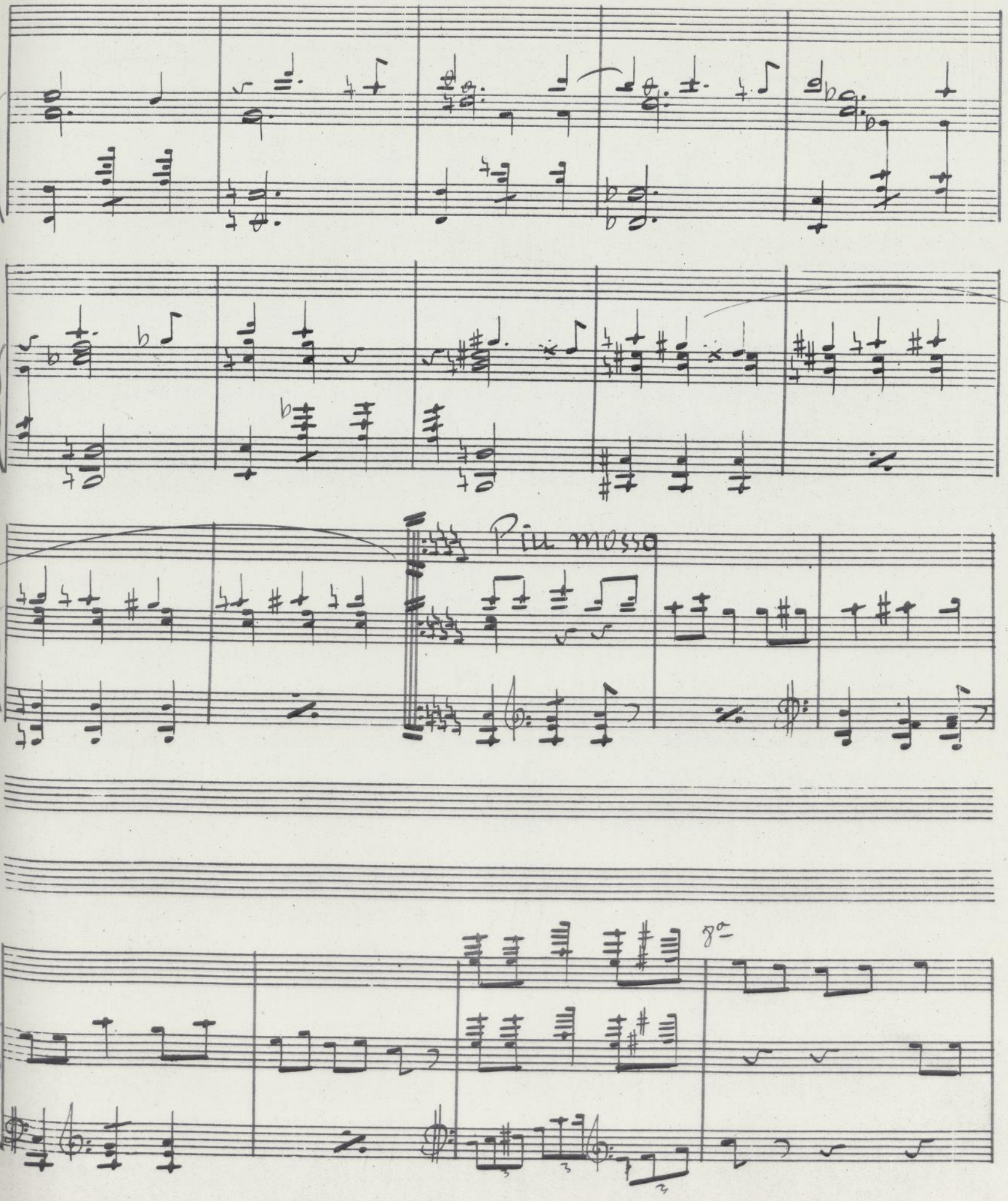
Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Cupido (Hablado)

Yo soy el dios poderoso
en el aire y en la tierra
y en el ancho mar undoso
y en cuanto el abismo encierra
en su báratro espantoso

Nunca conocí qué es miedo
todo cuanto quiero, puedo,
Aunque quiera lo imposible
Mando, quito, pongo, y vedo.

(Ataca)

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

1º Tempo

ten

rit

p

accel

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

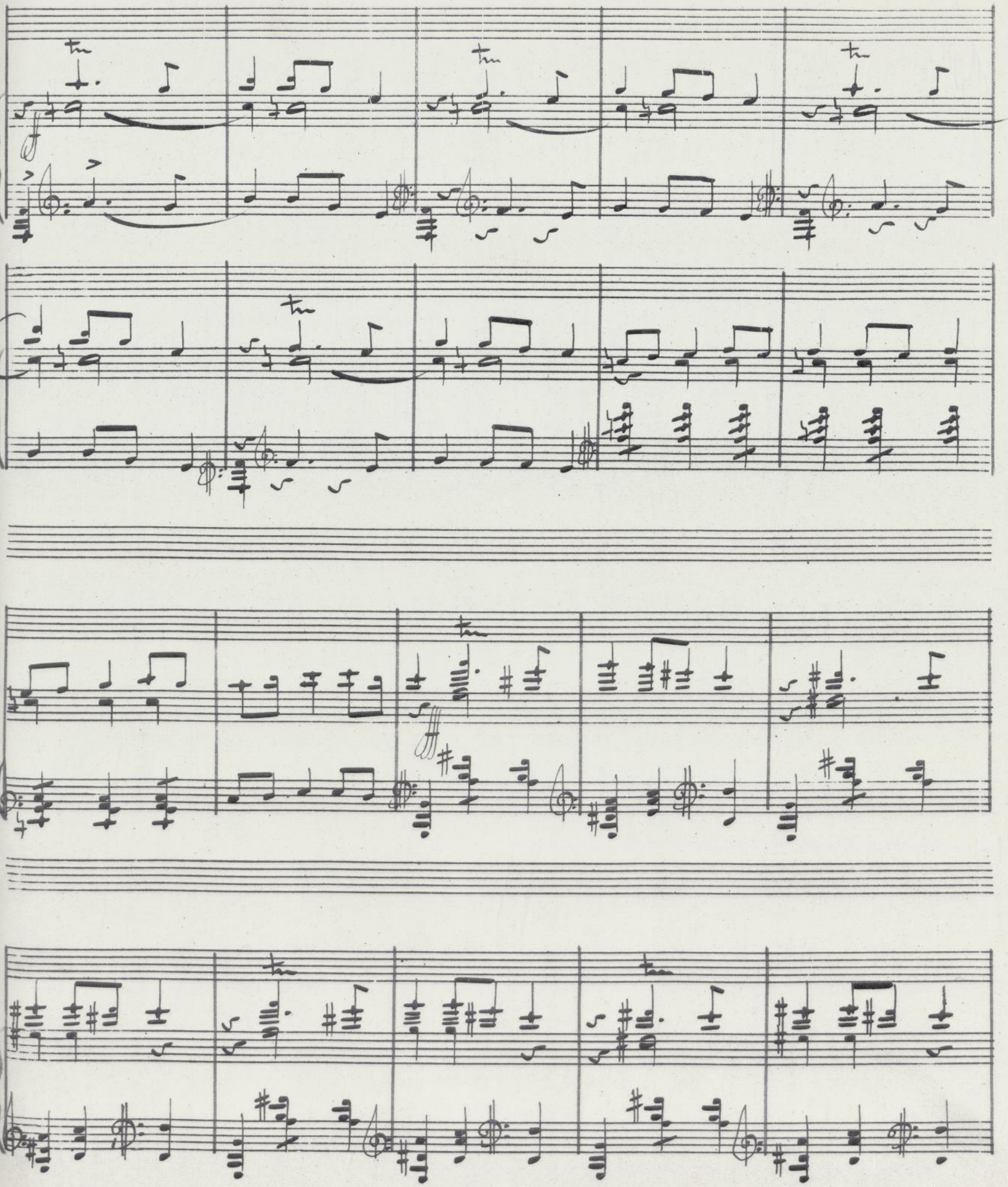
(Hablado) El interés.

Soy quien puede más que amor
y es amor el que me guía,
Soy de la estirpe mejor
que el cielo en la tierra cría
más conocida y mayor,

Soy el interés, en quien
pocos suelen obrar bien
y obrar sin mí es gran milagro
y cual soy te me consagro
por siempre jamás, amén.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

ritar

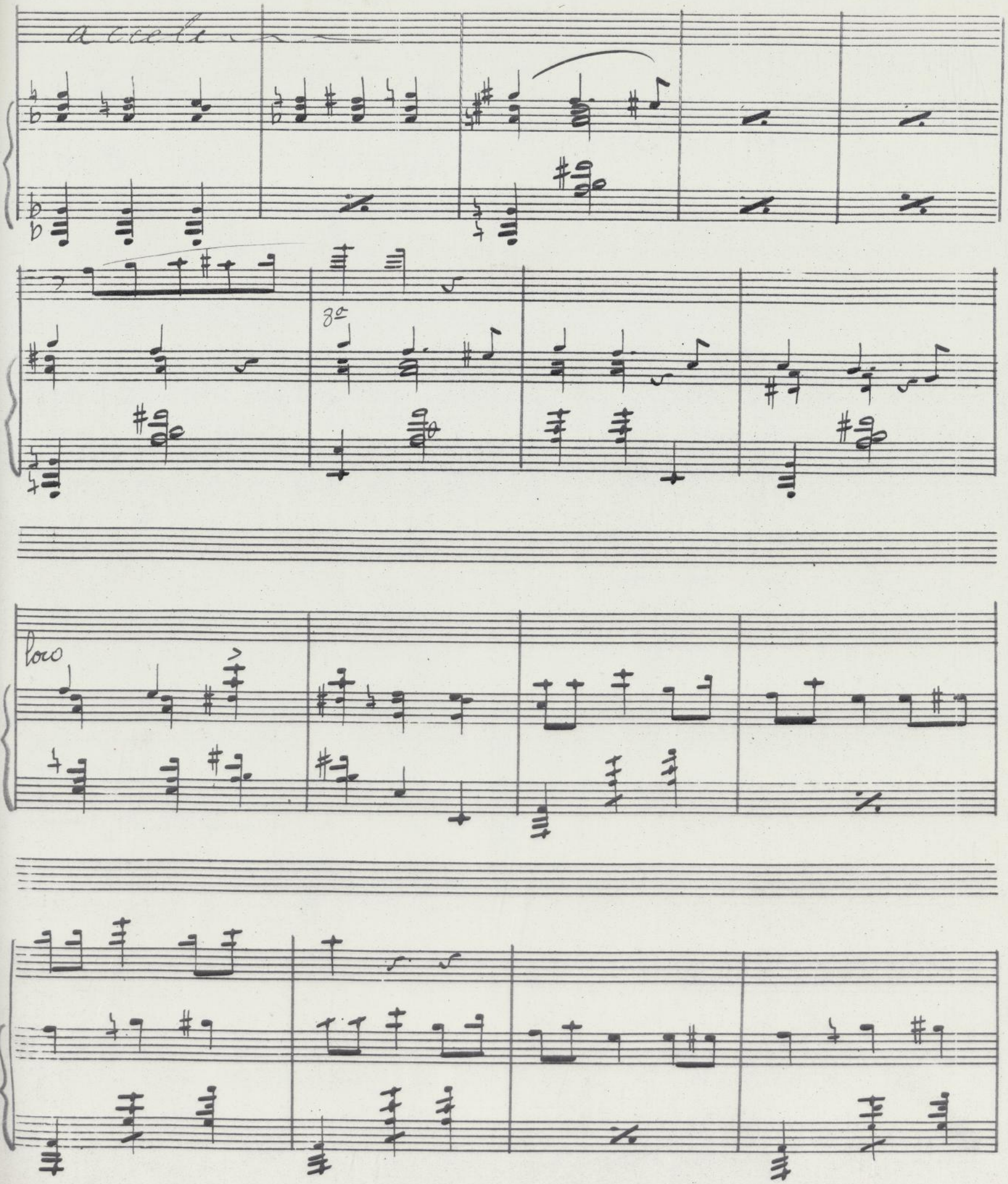
ff a tempo

8ª

3ª

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

molto cresc. hasta el Fin

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

"La ruta de D. Quijote"

Final 2º Acto

R-23-011

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

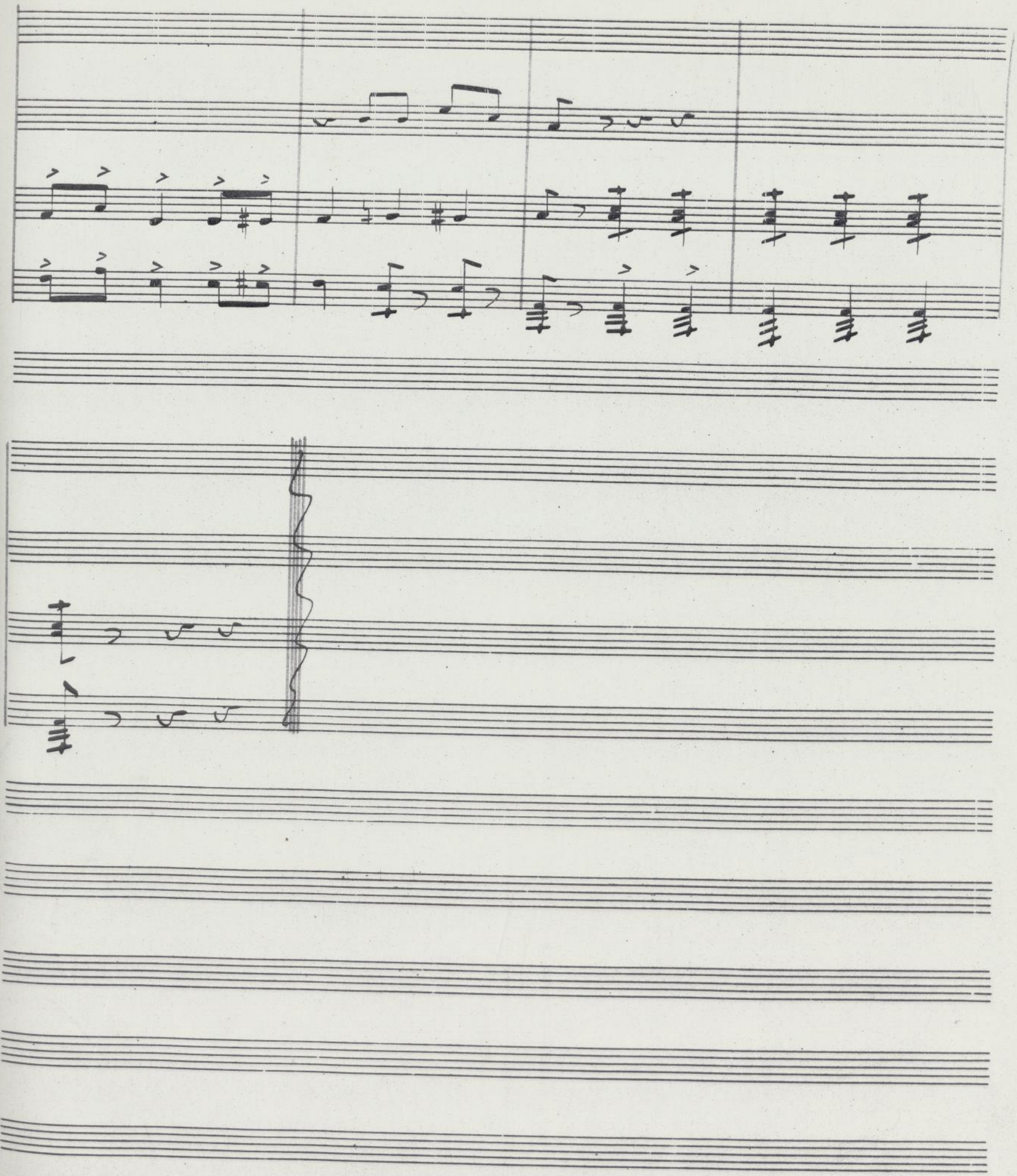
"La ruta de D. Quijote" - Final 2º Acto -

molto cresc.

hasta el fin

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

"La ruta de D. Quijote"

Acto 3º

Introducción

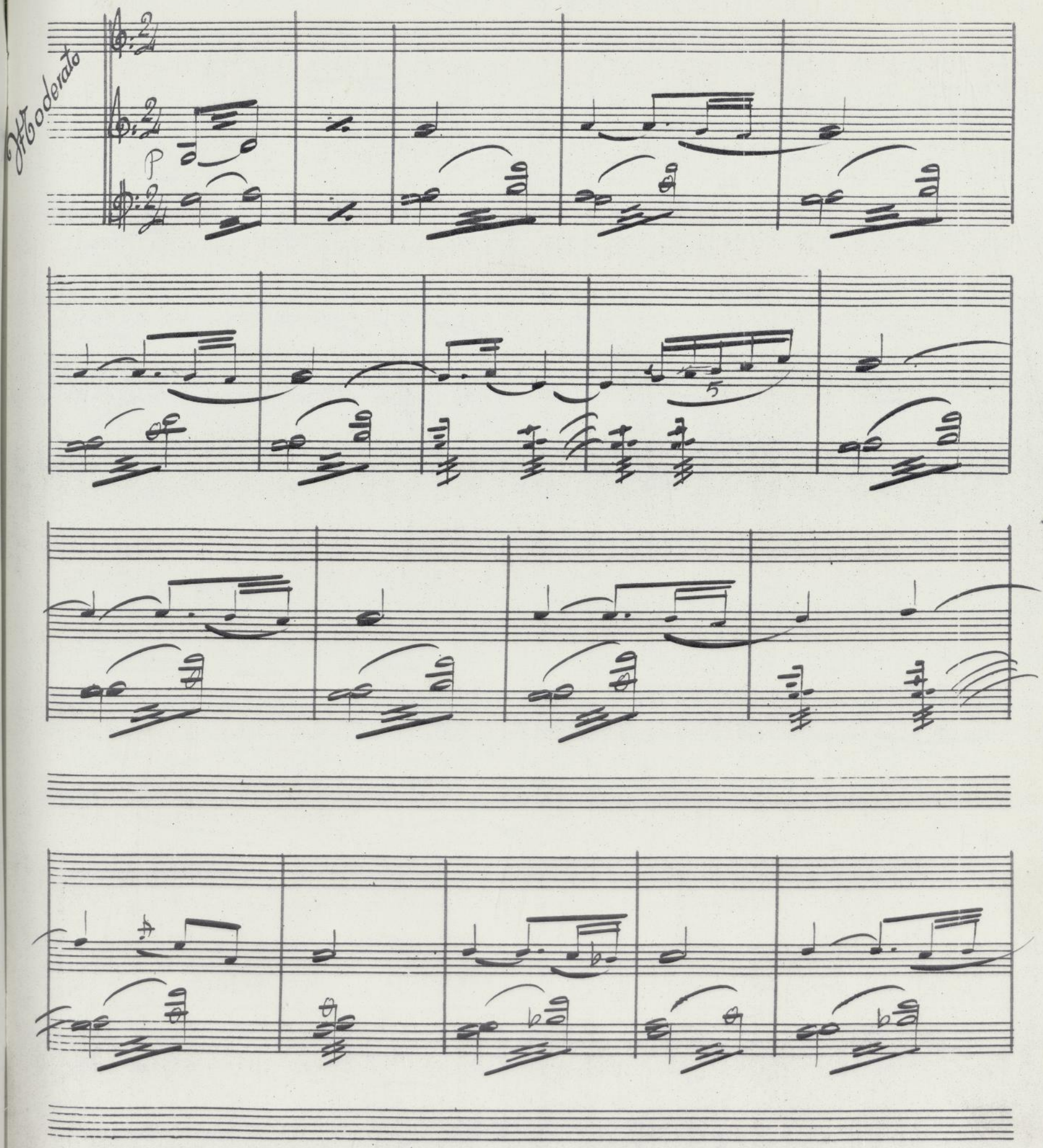
R-23-011

Ayuntamiento de Madrid

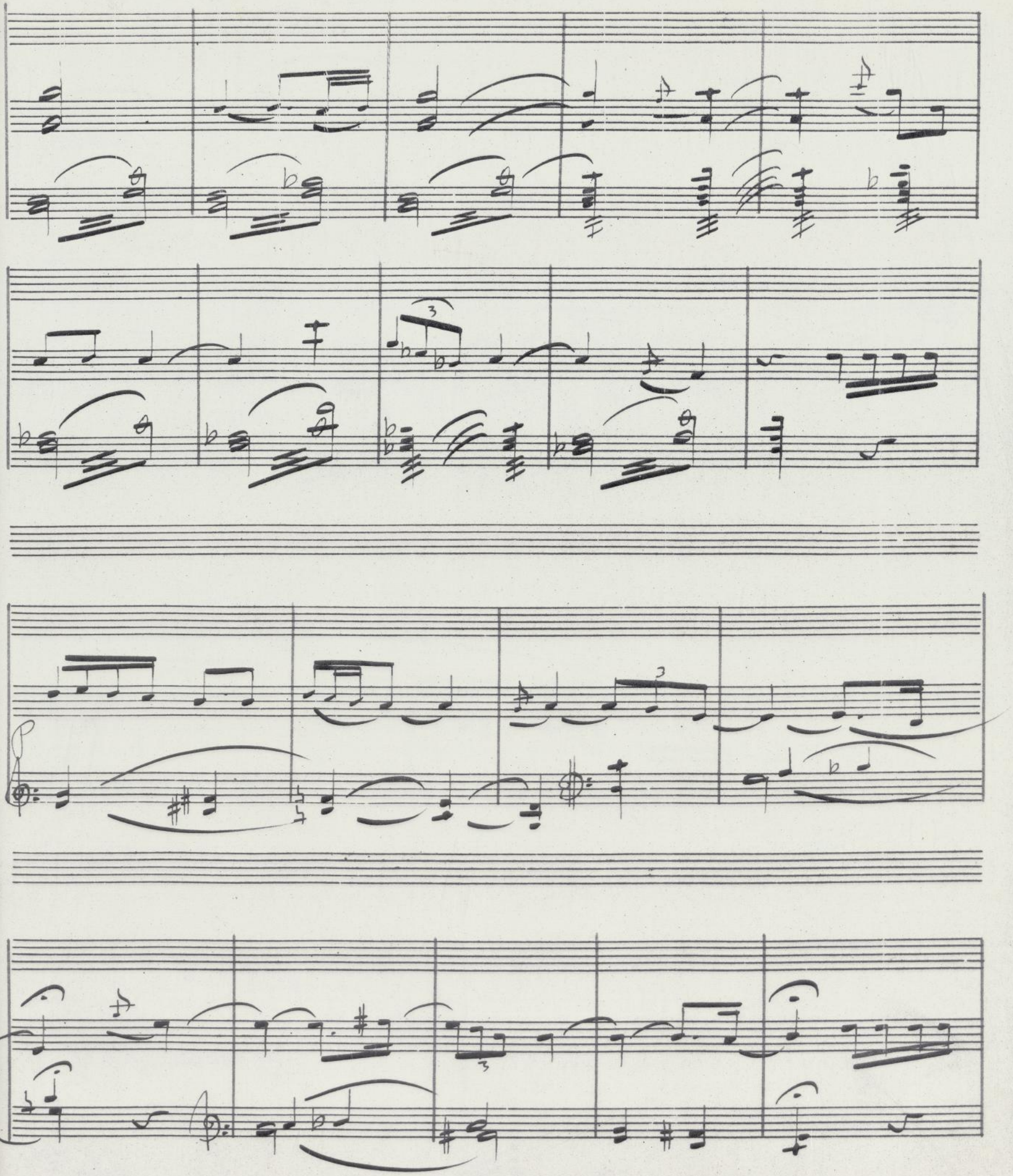
Ayuntamiento de Madrid

Acto 3º

Introducción

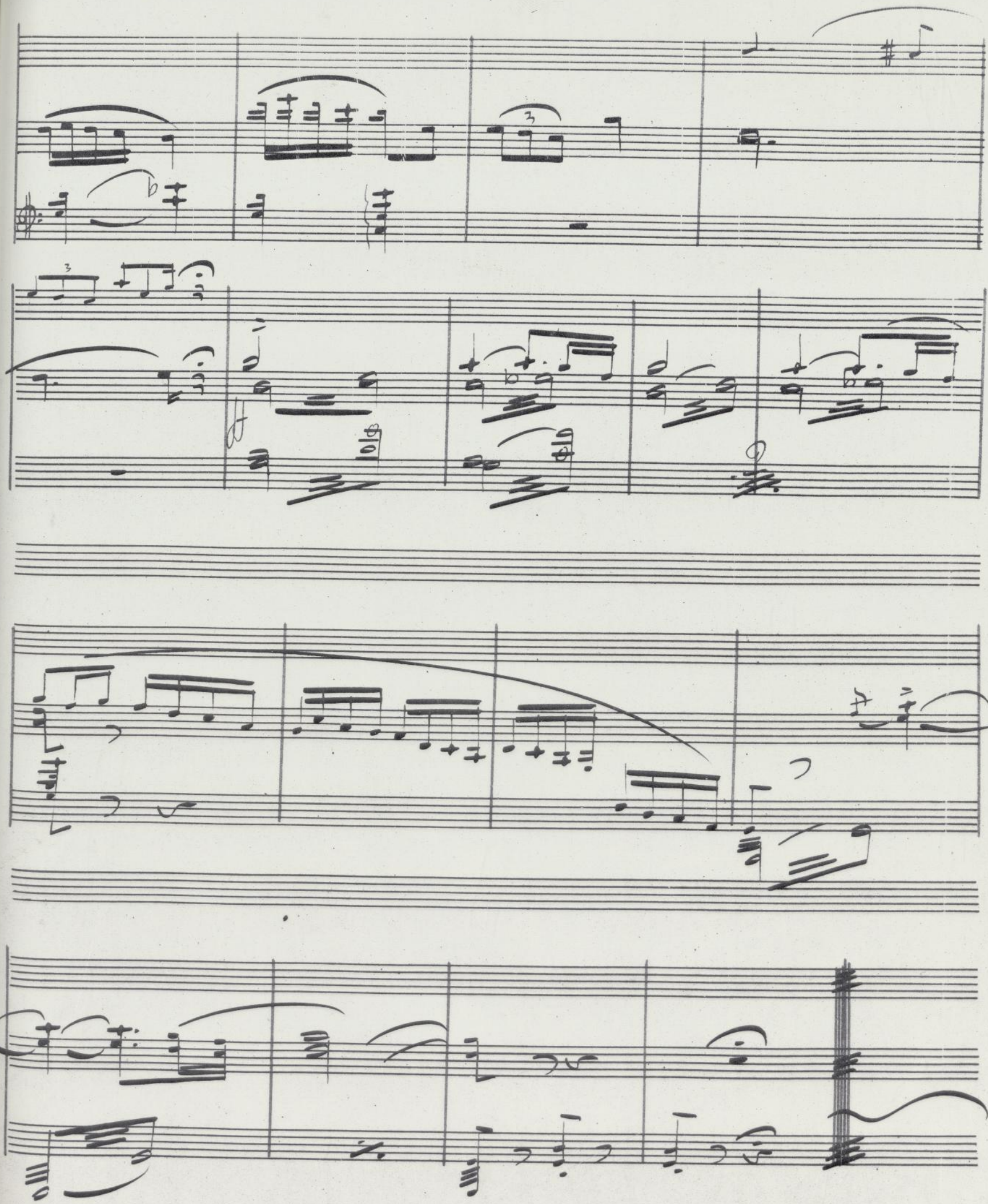


Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Sociedad General de Autores de España

La ruta de D. Quijote

Acto 3º

Nº 13

AYUNTAMIENTO DE MADRID

R-23.011

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Acto 3º D. Quijote, Sancho, Duquesa y Duque Nº 13

(El clavileño)

Nº 13

Sancho

me fal-ta la vi-da me fal-ta el re-

D. Quijote

-sue-llo y co- mo mees- cu-rra los se-sos mees tre-llo por cui-tas más

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

gra- ves pa- sas ¡Oh! va- sa- llo

se vé que no sa- bes mon- tar a ca-

ba- llo

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Sancho

pues ver en mi

puesto qui-sie-ra yea

D. Quijote

o-tro ¿ Es--tás muy mo-

Sancho

les — to?

Es- toy en un

po — tro —

D. Quijote

noob-

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

ser vas que su bes? yoen al toes-toy

Sancho

ya queés- tais en las nu- bes és

mu- cha ver- dad

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Poco

p

Sancho

¡Ay! se-ñor, yo me ma-re— o

¡Ay! se-ñor yo me ma-re— o más qui-sie- ra o-

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

tro man-te - o | que es te ex tra - ño | ba - lan - ce - o

que me lle - na | de te - rror.

D. Quijote

pues ya ra - tos | me me - ne - o

p

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

yo- tros ra- tos | me cal- de- o | yhas- ta sien- toel

cu- chi- che- o | de cien bru- jas | en re- dor

Sancho

¿ Cien bru- jas? quees -

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

D. Quijote

pante¿ me qui-te ta ven-da? ca- be-za de

can- te no tie-nes en- mien- da

Sancho

Es que las es-tre-llas qui-sie-ra mi-

p

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

D. Quijote

rar ¿ pe-ro y vite es - tre - llas por cu-rio-se-

(Duque) ap: a la Duquesa

ar? Dad-le al fue-lle ya la es-to-pa

pp

Duquesa

que al par sien tan vien to y lla-ma

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Sancho

D. Quijote

¡Cuánto su- fre el que ga- to- pa- Cuánto lu-chad que bien

Sancho

a- ma me pa- re- ce queun lu-

poco

p

D. Quijote

ce- ro seha pa- ra- doen mis na- ri- ces En- mu- de- ce ma- ja

cres—

mos—

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

de- ro que no sa- bes lo que di — ces —

Sancho

pues yo ju-ra-ría— que vie-nen a

mi —

cual va la jau-rí-a tras el ja- ba-

Duquesa y Duque

qui-zá de na- ri-ces en lio-rra de déu

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

li—

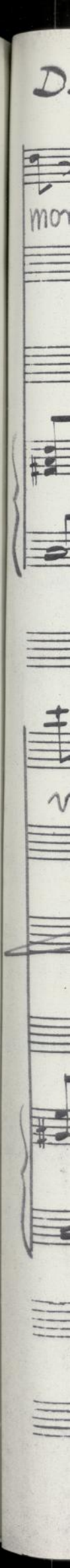
cien ru bias es - tre - llas que están

y los im-fe - li ces que vuelan se creen

mi se-ñor —— por mi to-das e - llas

tem-blando dea-

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

D. Quijote

mor sies-tás es-tre- lla-do me-jor pa-ra ti yo na da he ob ser-

va-do yo na-da sen- ti

Sancho

cien ru-bias es-

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

D. Quijote

tre — llas que están mi se — ñor

Sies - tás es - tre - lla - do me - jor pa - ra

Duquesa y Duque

Lu - ce - ros y es - tre - llas a - fir - man que

— por mi to - das e - llas temblando de a - mor por mí to - das

ti yo na da he ob - servado yo na da sen - ti

ven y til - fi - das be - llas de un cé li - co ha - reń

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

e- llas tem-blan do dea- mor

yo nada he obser- va-do yo na-da sen- ti

y sil-fi-des be-llas de un cé li co ha- rén

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

(Hablado)

D. Quijote = De los astros y los dioses
llegamos a los dominios
¡oh Sancho, mi noble Sancho!
¡que viaje tan peregrino!

Sancho = Señor, yo he viste la luna
y las estrellas he visto,
y jurara que burlábanse
de entrambos, en los hocicos.

Duquesa = Prended la pólvora al rabo
de Clavileño el aligero,
y rueden de espanto locos
amo, escudero y rocino.

(hacen lo que dicen y oscuro)

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid